IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2021/441

z dne 11. marca 2021

o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz sulfanilne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([1]) (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), in zlasti člena 11(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

1.1 Veljavni ukrepi

(1) Julija 2002 je Svet z Uredbo (ES) št. 1339/2002 ([2]) uvedel dokončno protidampinško dajatev v višini 21 % na uvoz sulfanilne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: LRK) in dokončno protidampinško dajatev v višini 18,3 % na uvoz sulfanilne kisline s poreklom iz Indije (v nadaljnjem besedilu: prvotna preiskava).

(2) Z Uredbo (ES) št. 1338/2002 ([3]) je Svet uvedel dokončno izravnalno dajatev v višini 7,1 % na uvoz sulfanilne kisline s poreklom iz Indije.

(3) S Sklepom 2002/611/ES ([4]) je Komisija sprejela cenovno zavezo glede protidampinških in protisubvencijskih ukrepov za uvoz iz Indije, ki jih je ponudil indijski proizvajalec izvoznik Kokan Synthetics and Chemicals Pvt Ltd. (v nadaljnjem besedilu: Kokan).

(4) Po ponovni preiskavi za ugotavljanje absorpcije dajatev je Svet februarja 2004 z Uredbo (ES) št. 236/2004 ([5]) povečal stopnjo dokončne protidampinške dajatve na uvoz sulfanilne kisline s poreklom iz LRK z 21 % na 33,7 %.

(5) Marca 2004 je Komisija s Sklepom 2004/255/ES ([6]) razveljavila Sklep 2002/611/ES po prostovoljnem umiku zaveze družbe Kokan.

([1]) UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

([2]) Uredba Sveta (ES) št. 1339/2002 z dne 22. julija 2002 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene pri uvozu sulfanilne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Indije (UL L 196, 25.7.2002, str. 11).

([3]) Uredba Sveta (ES) št. 1338/2002 z dne 22. julija 2002 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve in o dokončnem pobiranju začasne izravnalne dajatve, uvedene pri uvozu sulfanilne kisline s poreklom iz Indije (UL L 196, 25.7.2002, str. 1).

([4]) Sklep Komisije 2002/611/ES z dne 12. julija 2002 o sprejetju ponujenih zavez v zvezi s protidampinškimi in protisubvencijskimi ukrepi glede uvoza sulfanilne kisline s poreklom iz Indije (UL L 196, 25.7.2002, str. 36).

([5]) Uredba Sveta (ES) št. 236/2004 z dne 10. februarja 2004 o spremembi Uredbe (ES) št. 1339/2002 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene pri uvozu sulfanilne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Indije (UL L 40, 12.2.2004, str. 17).

([6]) Sklep Komisije 2004/255/ES z dne 17. marca 2004 o razveljavitvi Sklepa 2002/611/ES o sprejetju ponujenih zavez v zvezi s protidampinškimi in protisubvencijskimi ukrepi glede uvoza sulfanilne kisline s poreklom iz Indije (UL L 80, 18.3.2004, str. 29).

(6) Komisija je s Sklepom 2006/37/ES ([7]) sprejela novo zavezo glede protidampinških in protisubvencijskih ukrepov za uvoz iz Indije, ki jo je ponudila družba Kokan. Uredbi (ES) št. 1338/2002 in (ES) št. 1339/2002 sta bili ustrezno spremenjeni z Uredbo (ES) št. 123/2006 ([8]).

(7) Svet je z Uredbo (ES) št. 1000/2008 ([9]) uvedel protidampinške dajatve na uvoz sulfanilne kisline s poreklom iz LRK in Indije na podlagi pregleda zaradi izteka ukrepa. Svet je z Uredbo (ES) št. 1010/2008 ([10]) uvedel dokončne izravnalne dajatve na uvoz sulfanilne kisline s poreklom iz Indije in spremenil stopnjo protidampinških dajatev na uvoz sulfanilne kisline iz Indije po pregledu zaradi izteka ukrepa in vmesnem pregledu.

(8) Komisija je z Uredbo (EU) št. 1346/2014 ([11]) uvedla dokončno protidampinško dajatev na uvoz sulfanilne kisline s poreklom iz LRK ter razveljavila dokončno protidampinško dajatev na uvoz sulfanilne kisline s poreklom iz Indije po pregledu zaradi izteka ukrepa. Z Uredbo (EU) št. 1347/2014 ([12]) je razveljavila dokončno izravnalno dajatev na uvoz sulfanilne kisline s poreklom iz Indije po pregledu zaradi izteka ukrepa.

1.2 **Zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepa**

(9) Po objavi obvestila o bližnjem izteku veljavnosti ([13]) protidampinških ukrepov, ki veljajo za uvoz iz LRK, je Komisija 19. septembra 2019 prejela zahtevek za začetek pregleda zaradi izteka teh ukrepov v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe. Zahtevek je vložila družba Bondalti Chemicals S.A. (v nadaljnjem besedilu: vložnik ali Bondalti), ki je edini proizvajalec sulfanilne kisline v Uniji in tako predstavlja 100 % proizvodnje te kisline v Uniji.

(10) Zahtevek je bil utemeljen s tem, da bi iztek veljavnosti ukrepov verjetno povzročil nadaljevanje ali ponovitev dampinga in nadaljevanje ali ponovitev škode industriji Unije.

1.3 **Začetek pregleda zaradi izteka ukrepa**

(11) Komisija je ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi za začetek pregleda zaradi izteka ukrepa, zato je 18. decembra 2019 z obvestilom, objavljenim v *Uradnem listu Evropske unije* ([14]) (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o začetku), napovedala začetek pregleda zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe.

([7]) Sklep Komisije 2006/37/ES z dne 5. decembra 2005 o sprejetju ponujenih zavez v zvezi s protidampinškimi in protisubvencijskimi ukrepi glede uvoza sulfanilne kisline s poreklom iz Indije (UL L 22, 26.1.2006, str. 52).

([8]) Uredba Sveta (ES) št. 123/2006 z dne 23. januarja 2006 o spremembah Uredbe (ES) št. 1338/2002 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve pri uvozu sulfanilne kisline s poreklom iz Indije in spremembah Uredbe (ES) št. 1339/2002 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve pri uvozu sulfanilne kisline s poreklom, med drugim, iz Indije (UL L 22, 26.1.2006, str. 5).

([9]) Uredba Sveta (ES) št. 1000/2008 z dne 13. oktobra 2008 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz sulfanilne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Indije na podlagi pregleda zaradi izteka ukrepov na podlagi člena 11(2) Uredbe (ES) št. 384/96 (UL L 275, 16.10.2008, str. 1).

([10]) Uredba Sveta (ES) št. 1010/2008 z dne 13. oktobra 2008 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve pri uvozu sulfanilne kisline s poreklom iz Indije po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 18 Uredbe (ES) št. 2026/97 in delnega vmesnega pregleda v skladu s členom 19 Uredbe (ES) št. 2026/97 ter o spremembi Uredbe (ES) št. 1000/2008 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve pri uvozu sulfanilne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Indije po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (ES) št. 384/96 (UL L 276, 17.10.2008, str. 3).

([11]) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1346/2014 z dne 17. decembra 2014 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz sulfanilne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ter o razveljavitvi dokončne protidampinške dajatve na uvoz sulfanilne kisline s poreklom iz Indije po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (ES) št. 1225/2009 (UL L 363, 18.12.2014, str. 82).

([12]) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1347/2014 z dne 17. decembra 2014 o razveljavitvi dokončne izravnalne dajatve na uvoz sulfanilne kisline s poreklom iz Indije po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 18 Uredbe Sveta (ES) št. 597/2009 (UL L 363, 18.12.2014, str. 101).

([13]) UL C 140, 16.4.2019, str. 10.

([14]) UL C 425, 18.12.2019, str. 39.

1.4 **Preiskava**

1.4.1 *Obdobje preiskave v zvezi s pregledom in obravnavano obdobje*

(12) Preiskava v zvezi z nadaljevanjem ali ponovitvijo dampinga je zajemala obdobje od 1. oktobra 2018 do 30. septembra 2019 (v nadaljnjem besedilu: obdobje preiskave v zvezi s pregledom). Proučitev trendov, pomembnih za oceno verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve škode, je zajemala obdobje od 1. januarja 2016 do konca obdobja preiskave v zvezi s pregledom (v nadaljnjem besedilu: obravnavano obdobje).

1.4.2 *Zainteresirane strani*

(13) Komisija je v obvestilu o začetku zainteresirane strani pozvala, naj se ji javijo, če želijo sodelovati v preiskavi. Poleg tega je Komisija izrecno obvestila znane proizvajalce izvoznike, organe LRK ter znane uvoznike in uporabnike o začetku preiskave in jih povabila k sodelovanju.

(14) Javila se ni nobena stran.

(15) Zainteresirane strani so imele možnost, da izrazijo pripombe glede začetka preiskave in zahtevajo zaslišanje pred Komisijo in/ali pooblaščencem za zaslišanje v trgovinskih postopkih.

(16) Opravljeno ni bilo nobeno zaslišanje s Komisijo ali pooblaščencem za zaslišanje.

1.4.3 *Vzorčenje*

1.4.3.1 Vzorčenje proizvajalcev izvoznikov v LRK

(17) Da bi se lahko Komisija odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, je vse znane proizvajalce izvoznike iz LRK pozvala, naj zagotovijo informacije, določene v obvestilu o začetku. Poleg tega je predstavništvo Ljudske republike Kitajske pri Evropski uniji pozvala, naj opredeli morebitne druge proizvajalce izvoznike, ki bi bili lahko zainteresirani za sodelovanje v preiskavi. Opredeljeno ni bilo nobeno združenje proizvajalcev izvoznikov, s katerim bi se stopilo v stik.

(18) Odzvala se ni nobena družba iz LRK.

(19) Zato je Komisija obvestila organe LRK ([15]), da namerava pri proučevanju nadaljevanja ali ponovitve dampinga uporabiti razpoložljiva dejstva v skladu s členom 18 osnovne uredbe. Organi LRK se niso odzvali.

1.4.3.2 Vzorčenje nepovezanih uvoznikov

(20) Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, je vse nepovezane uvoznike ali njihove predstavnike, vključno s tistimi, ki niso sodelovali v preiskavi, ki je privedla do ukrepov, ki so predmet tega pregleda, pozvala, naj se javijo in predložijo informacije, določene v obvestilu o začetku.

(21) Odzval se ni noben uvoznik.

1.4.4 *Izpolnjeni vprašalniki in preverjanje*

(22) Komisija je na spletu objavila vprašalnike za proizvajalce izvoznike, proizvajalce Unije in nepovezane uvoznike.

(23) Izpolnjen vprašalnik je predložil edini proizvajalec Unije.

(24) Komisija je kitajski vladi poslala vprašalnik o obstoju znatnih izkrivljanj v LRK v smislu člena 2(6a)(b) osnovne uredbe.

([15]) Verbalna nota z dne 27. januarja 2020.

(25) Komisija je poskušala preveriti vse informacije, ki so bile po njenem mnenju potrebne za ugotovitev verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve dampinga in škode ter za ugotovitev interesa Unije.

(26) Po izbruhu pandemije COVID-19 se je Komisija odločila prekiniti vsa nenujna potovanja in je o tem obvestila zainteresirane strani ([16]). Posledično je bilo izvedeno navzkrižno preverjanje informacij, predloženih v vprašalniku, na daljavo za naslednje strani:

proizvajalec Unije:

— Bondalti Chemicals S.A.

1.4.5 *Predstavitev podatkov*

(27) Ker industrijo Unije sestavlja en sam proizvajalec, so nekatere vrednosti iz te uredbe iz zaupnih razlogov navedene v obliki razponov.

1.4.6 *Postopek za določitev normalne vrednosti na podlagi člena 2(6a) osnovne uredbe*

(28) Glede na zadostne dokaze, ki so bili na voljo ob začetku preiskave in ki so v zvezi z LRK kazali, da bi lahko obstajala znatna izkrivljanja v smislu točke (b) člena 2(6a) osnovne uredbe, je Komisija začela preiskavo na podlagi člena 2(6a) osnovne uredbe. Da bi Komisija pridobila informacije, ki so bile po njenem mnenju potrebne za preiskavo v zvezi z domnevnimi znatnimi izkrivljanji, je poslala vprašalnik kitajski vladi. Poleg tega je v točki 5.3.2 obvestila o začetku vse zainteresirane strani pozvala, naj izrazijo svoja stališča ter predložijo informacije in dokaze v zvezi z uporabo člena 2(6a) osnovne uredbe v 37 dneh od datuma objave obvestila o začetku v *Uradnem listu Evropske unije*. Kitajska vlada ni poslala izpolnjenega vprašalnika niti ni Komisija prejela nobenih informacij o uporabi člena 2(6a) osnovne uredbe.

(29) Komisija je v točki 5.3.2 obvestila o začetku navedla tudi, da je glede na razpoložljive dokaze začasno izbrala Indijo kot primerni vir v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe, da bi se določila normalna vrednost na podlagi neizkrivljenih cen ali referenčnih vrednosti. Komisija je nadalje navedla, da bo proučila druge možne vire.

(30) Komisija je 7. maja 2020 s prvim obvestilom (v nadaljnjem besedilu: obvestilo z dne 7. maja) obvestila zainteresirane strani o zadevnih virih, ki jih je nameravala uporabiti za določitev normalne vrednosti. V navedenem obvestilu je zagotovila seznam vseh proizvodnih dejavnikov, kot so surovine, delovna sila in energija, ki se uporabljajo v proizvodnji sulfanilne kisline. Poleg tega je Komisija na podlagi meril, ki usmerjajo izbiro neizkrivljenih cen ali referenčnih vrednosti, potrdila, da namerava kot primerni vir izbrati Indijo. Pripombe na obvestilo z dne 7. maja je poslal samo vložnik.

(31) Komisija je 25. septembra 2020 z drugim obvestilom (v nadaljnjem besedilu: obvestilo z dne 25. septembra) obvestila zainteresirane strani o zadevnih virih, ki jih je nameravala uporabiti za določitev normalne vrednosti, in potrdila svojo izbiro Indije kot primernega vira. Zainteresirane strani je obvestila tudi, da bo prodajne, splošne in upravne stroške (v nadaljnjem besedilu: PSU-stroški) ter dobiček določila na podlagi informacij indijskega proizvajalca, in sicer družbe Aarti. Proučila je pripombe, ki jih je poslal vložnik. Prejela ni nobenih pripomb na drugo obvestilo.

1.4.7 *Nadaljnji postopek*

(32) Komisija je 14. decembra 2020 razkrila bistvena dejstva in premisleke, na podlagi katerih je nameravala ohraniti veljavne protidampinške dajatve. Za vse strani je bil določen rok, v katerem so lahko predložile pripombe k razkritju. Vložnik je predložil pripombe, ki podpirajo ugotovitve Komisije.

([16]) Ref. št. t20.001169.

2. IZDELEK, KI SE PREGLEDUJE, IN PODOBNI IZDELEK

2.1 Izdelek, ki se pregleduje

(33) Izdelek, ki je predmet tega pregleda ([17]), so sulfanilna kislina in njene soli (v nadaljnjem besedilu: izdelek, ki se pregleduje) s poreklom iz LRK, ki se trenutno uvrščajo pod oznako KN ex 2921 42 00 (oznake TARIC 2921 42 00 40, 2921 42 00 60 in 2921 42 00 61). To vključuje:

— sulfanilno kislino, prečiščene ali tehnične kakovosti, v obliki raztopine ali prahu, ter

— soli sulfanilne kisline, prečiščene ali tehnične kakovosti, v obliki raztopine ali prahu, proizvedene z obdelavo raztopine sulfanilne kisline z natrijevim hidroksidom, kalijevim hidroksidom ali kalcijevim hidroksidom (ali oksidom), na podlagi česar nastane:

  — natrijev sulfanilat,

  — kalijev sulfanilat ali

  — kalcijev sulfanilat.

(34) Sulfanilna kislina se uporablja kot surovina v proizvodnji optičnih belil, dodatkov za beton, prehranskih barvil in posebnih barvil ter v farmacevtski industriji.

2.2 Podobni izdelek

(35) Kot je bilo ugotovljeno v prvotni preiskavi in v nadaljnjih pregledih zaradi izteka ukrepa, je ta preiskava v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa potrdila, da imajo naslednji izdelki enake osnovne fizikalne in kemijske lastnosti ter so namenjeni enakim osnovnim uporabam:

— izdelek, ki se pregleduje,

— izdelek, ki se proizvaja in prodaja na domačem trgu LRK, ter

— izdelek, ki ga v Uniji proizvaja in prodaja industrija Unije.

Zato se ti izdelki štejejo za podobne izdelke v smislu člena 1(4) osnovne uredbe.

3. VERJETNOST NADALJEVANJA ALI PONOVITVE DAMPINGA

(36) Komisija je v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe in kot je navedeno v obvestilu o začetku, proučila, ali obstaja verjetnost, da se bo damping iz LRK po izteku veljavnih ukrepov nadaljeval ali ponovil.

3.1 Nesodelovanje vzorčenih družb in kitajske vlade

(37) Kot je navedeno v uvodni izjavi 18, v preiskavi ni sodeloval noben izvoznik/proizvajalec iz LRK. Zato je Komisija 27. januarja 2020 kitajske organe obvestila, da lahko zaradi nesodelovanja proizvajalcev izvoznikov iz LRK pri svojih ugotovitvah uporabi člen 18 osnovne uredbe. Komisija je tudi poudarila, da je ugotovitev, ki temelji na razpoložljivih dejstvih, lahko manj ugodna za zadevne strani, in LRK pozvala, naj predloži pripombe. Komisija v zvezi s tem ni prejela pripomb.

(38) Komisija je 18. decembra 2019 kitajski vladi poslala protidampinški vprašalnik, namenjen organom LRK. Navedeni vprašalnik je bil predložen kitajski vladi, da bi lahko predložila svoja stališča o dokazih iz zahtevka, na podlagi katerih se je trdilo, da na kitajskem domačem trgu obstajajo znatna izkrivljanja v zvezi z izdelkom, ki se pregleduje, ki upravičujejo uporabo člena 2(6a) osnovne uredbe. Kot je poudarjeno v uvodni izjavi 28, kitajska vlada ni predložila izpolnjenega vprašalnika niti ni obravnavala dokazov v spisu zadeve, ki jih je predložil vložnik, vključno z delovnim dokumentom služb Komisije o znatnih izkrivljanjih v gospodarstvu Ljudske republike Kitajske za namene preiskav trgovinske zaščite (v nadaljnjem besedilu: poročilo).

([17]) Kot je pojasnjeno v obvestilu k spisu z dne 18. novembra 2020, ref. št. t20.007508. Razen soglasja vložnika Komisija ni prejela nobenih pripomb na obvestilo k spisu.

(39) Komisija je 27. januarja 2020 organe LRK obvestila o tem, da namerava uporabiti tudi člen 18 osnovne uredbe in svoje ugotovitve v zvezi z navedenimi izkrivljanji v LRK utemeljiti na razpoložljivih dejstvih. Komisija je tudi poudarila, da je ugotovitev, ki temelji na razpoložljivih dejstvih, lahko manj ugodna za zadevno stranko, in pozvala kitajsko vlado, naj predloži pripombe. Komisija pripomb ni prejela. Vlada LRK se ni registrirala kot zainteresirana stran v postopku.

(40) Zato so ugotovitve v zvezi z obstojem znatnih izkrivljanj, navedene v nadaljevanju, temeljile na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18(1) osnovne uredbe. Komisija se je zlasti oprla na informacije iz zahtevka za pregled in druge vire javno dostopnih informacij, kot so zadevna spletišča.

(41) Ugotovitve v zvezi z verjetnostjo nadaljevanja ali ponovitve dampinga, navedene v nadaljevanju, so temeljile na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18(1) osnovne uredbe. Komisija se je zlasti oprla na informacije iz zahtevka za pregled in statistične podatke na podlagi podatkov, ki so jih države članice sporočile Komisiji v skladu s členom 14(6) osnovne uredbe (v nadaljnjem besedilu: podatkovna zbirka iz člena 14(6)), ter na podatke Eurostata. Poleg tega je Komisija uporabila druge vire javno dostopnih informacij, kot so podatkovna zbirka Global Trade Atlas (v nadaljnjem besedilu: GTA) in spletišča zadevnih kitajskih proizvajalcev ([18]).

3.2 **Damping v obdobju preiskave v zvezi s pregledom**

(42) Kot je pojasnjeno v oddelku 4.3, je kitajski uvoz predstavljal več kot tretjino celotnega uvoza izdelka, ki se pregleduje, v Unijo. Ugotovljeno je bilo, da je obseg kitajskega uvoza reprezentativen za izračun dampinga v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

3.2.1 *Normalna vrednost*

(43) V skladu s členom 2(1) osnovne uredbe „[n]ormalna vrednost običajno temelji na cenah, ki so jih neodvisne stranke plačale ali jih plačujejo v običajnem poteku trgovanja v državi izvoznici“.

(44) Vendar je v členu 2(6a)(a) osnovne uredbe navedeno, da „[č]e se […] ugotovi, da ni primerno uporabiti domačih cen in stroškov v državi izvoznici zaradi znatnega izkrivljanja v tej državi v smislu točke (b), se normalna vrednost računsko določi izključno na podlagi stroškov proizvodnje in prodaje, ki odražajo neizkrivljene cene ali referenčne vrednosti,“ ter „vključuje neizkrivljen in razumen znesek za upravne, prodajne in splošne stroške ter za dobiček“.

(45) Kot je podrobneje pojasnjeno v oddelku 3.2.2, je Komisija v tej preiskavi sklenila, da je bila glede na razpoložljive dokaze ter zaradi nesodelovanja kitajske vlade in proizvajalcev izvoznikov uporaba člena 2(6a) osnovne uredbe primerna.

3.2.2 *Obstoj znatnega izkrivljanja*

3.2.2.1 Uvod

(46) V členu 2(6a)(b) osnovne uredbe je opredeljeno, da je znatno izkrivljanje „izkrivljanje, do katerega pride, kadar sporočene cene ali stroški, vključno s stroški surovin in energije, niso rezultat sil prostega trga, in sicer zaradi znatnega poseganja države. Pri ugotavljanju obstoja znatnega izkrivljanja se med drugim upošteva možni učinek enega ali več naslednjih elementov:

— ali zadevni trg v veliki meri oskrbujejo podjetja, ki delujejo v okviru lastništva, pod nadzorom ali pod nadzorom politik ali po navodilih organov države izvoznice;

— ali prisotnost države v podjetjih državi omogoča, da vpliva na cene ali stroške;

([18]) Glej opombe za posamezne družbe v naslednjih oddelkih.

— ali javne politike ali ukrepi diskriminirajo v korist domačih dobaviteljev ali kako drugače vplivajo na sile prostega trga;

— ali je prisotno pomanjkanje zakonodaje o stečaju, družbah ali lastnini, ali diskriminatorna uporaba ali nezadostno izvrševanje navedene zakonodaje;

— ali so stroški plač izkrivljeni;

— ali dostop do financiranja ponujajo institucije, ki izvajajo cilje javne politike ali kako drugače ne delujejo neodvisno od države.“

(47) V skladu s členom 2(6a)(b) osnovne uredbe se pri oceni obstoja znatnih izkrivljanj v smislu člena 2(6a)(a) med drugim upošteva neizčrpni seznam elementov iz prejšnje določbe. V skladu s členom 2(6a)(b) osnovne uredbe se pri oceni obstoja znatnih izkrivljanj upošteva morebitni učinek enega ali več teh elementov na cene in stroške izdelka, ki se pregleduje, v državi izvoznici. Ker navedeni seznam ni kumulativen, za ugotovitev znatnih izkrivljanj ni treba upoštevati vseh elementov. Poleg tega se lahko za dokazovanje obstoja enega ali več elementov s seznama uporabijo iste dejanske okoliščine. Vendar je treba vsak sklep o znatnih izkrivljanjih v smislu člena 2(6a)(a) oblikovati na podlagi vseh razpoložljivih dokazov. V splošni oceni obstoja izkrivljanj se lahko upoštevajo tudi splošne razmere in okoliščine v državi izvoznici, zlasti kadar temeljni elementi gospodarskega in upravnega ustroja države izvoznice vladi zagotavljajo znatne pristojnosti za tako poseganje v gospodarstvo, da cene in stroški niso rezultat prostega razvoja tržnih sil.

(48) V členu 2(6a)(c) osnovne uredbe je določeno, da „[k]adar ima Komisija utemeljene informacije glede morebitnega obstoja znatnega izkrivljanja v smislu točke (b) v posamezni državi ali posameznem sektorju v tej državi in če je to ustrezno za učinkovito uporabo te uredbe, Komisija pripravi, objavi in redno posodablja poročilo, v katerem opiše tržne razmere iz točke (b) v tej državi ali sektorju“.

(49) Na podlagi te določbe je Komisija pripravila poročilo o državi, ki se nanaša na LRK ([19]) in opisuje znatno poseganje države na številnih ravneh gospodarstva, vključno z določenimi izkrivljanji pri številnih ključnih proizvodnih dejavnikih (kot so zemljišča, energija, kapital, surovine in delovna sila) ter v določenih sektorjih (kot sta jeklarski sektor in sektor kemikalij). Zainteresirane strani so bile na začetku preiskave pozvane, naj dokaze v spisu preiskave izpodbijajo, predložijo pripombe v zvezi z njimi ali jih dopolnijo. Poročilo je bilo na začetku preiskave vključeno v spis preiskave.

(50) V zahtevku za pregled so bili predloženi dodatni dokazi o znatnih izkrivljanjih v sektorju sulfanilne kisline v smislu člena 2(6a)(b), ki dopolnjujejo poročilo. Vložnik je predložil dokaze, da so na proizvodnjo in prodajo izdelka, ki se pregleduje, (vsaj potencialno) vplivala izkrivljanja, navedena v poročilu, zlasti visoke ravni poseganja države v kemijski sektor, vključno s sektorji, povezanimi s proizvodnjo sulfanilne kisline, zlasti v sektorju vložkov in v zvezi s proizvodnimi dejavniki.

(51) Komisija je proučila, ali je primerno uporabiti domače cene in stroške v LRK ali ne, ker obstajajo znatna izkrivljanja v smislu člena 2(6a)(b) osnovne uredbe. To je storila na podlagi razpoložljivih dokazov v spisu, vključno z dokazi v poročilu, ki temeljijo na javno dostopnih virih. Navedena analiza je zajemala pregled znatnih poseganj države v gospodarstvo LRK na splošno ter tudi posebne razmere na trgu v zadevnem sektorju, ki vključuje izdelek, ki se pregleduje.

([19]) Delovni dokument služb Komisije o znatnih izkrivljanjih v gospodarstvu Ljudske republike Kitajske za namene preiskav trgovinske zaščite z dne 20. decembra 2017 (SWD(2017) 483 final/2).

3.2.2.2 Znatna izkrivljanja, ki vplivajo na domače cene in stroške v LRK

(52) Kitajski gospodarski sistem temelji na konceptu t. i. socialističnega tržnega gospodarstva. Ta koncept je vključen v kitajsko ustavo in določa gospodarsko upravljanje LRK. Osrednje načelo je, da so „sredstva proizvodnje v socialistični javni lasti, tj. lasti celotnega ljudstva in skupni lasti delovnega ljudstva“. Gospodarstvo v državni lasti velja za „vodilno silo nacionalnega gospodarstva“, država pa je pristojna za „zagotavljanje njegove konsolidacije in rasti“ ([20]). Splošna ureditev kitajskega gospodarstva zato ne le omogoča znatna poseganja države v gospodarstvo, temveč je država za taka poseganja izrecno pooblaščena. Prevlada javnega lastništva nad zasebnim je prisotna v celotnem pravnem sistemu in posebej poudarjena kot splošno načelo v vseh osrednjih zakonodajnih aktih. Odličen primer je kitajsko stvarno pravo, ki se sklicuje na začetno fazo socializma in državi zaupa ohranjanje temeljnega gospodarskega sistema, v katerem ima vodilno vlogo javno lastništvo. Dopuščajo se tudi druge oblike lastništva, pravo pa jim omogoča, da se razvijajo vzporedno z državnim lastništvom ([21]).

(53) Poleg tega se socialistično tržno gospodarstvo na podlagi kitajskega prava razvija pod vodstvom Kitajske komunistične partije (v nadaljnjem besedilu: KKP). Strukturi kitajske države in KKP se prepletata na vseh ravneh (pravni, institucionalni, osebni) in tvorita superstrukturo, v kateri ni mogoče razlikovati med vlogo KKP in vlogo države. S spremembo kitajske ustave marca 2018 se je še bolj poudarila vodilna vloga KKP, ki je ponovno potrjena v besedilu člena 1 ustave. Za že obstoječim prvim stavkom določbe: „Socialistični sistem je temeljni sistem Ljudske republike Kitajske,“ je vstavljen nov drugi stavek, ki se glasi: „Glavna lastnost socializma s kitajskimi značilnostmi je vodstvo Komunistične partije Kitajske“ ([22]). To kaže na nesporen in vse večji nadzor KKP nad gospodarskim sistemom LRK. To vodstvo in nadzor sta neločljivo povezana s kitajskim sistemom in močno presegata položaj, ki je običajen v drugih državah, v katerih vlade izvajajo splošni makroekonomski nadzor znotraj meja, v katerih delujejo sile prostega trga.

(54) Kitajska država izvaja interventno ekonomsko politiko pri uresničevanju ciljev, ki sovpadajo s političnim programom KKP in ne izražajo prevladujočih gospodarskih razmer na prostem trgu ([23]). Orodja intervencionistične gospodarske politike, ki so jih razvili kitajski organi, so raznolika in med drugim vključujejo tudi sistem industrijskega načrtovanja, finančni sistem ter stopnjo regulativnega okolja.

(55) Prvič, usmeritev kitajskega gospodarstva je na ravni splošnega upravnega nadzora urejena z zapletenim sistemom načrtovanja industrijskih dejavnosti, ki vpliva na vse gospodarske dejavnosti v državi. Vsi ti načrti zajemajo celovito in zapleteno matriko sektorjev in medsektorskih politik ter so prisotni na vseh ravneh upravljanja. Načrti na ravni provinc so podrobni, medtem ko so v načrtih na nacionalni ravni določeni širši cilji. V načrtih so opredeljena tudi sredstva za podporo v ustreznih industrijah/sektorjih ter časovni okviri, v katerih je treba doseči cilje. Nekateri načrti še vedno vsebujejo izrecne cilje glede rezultatov, medtem ko so bili ti cilji stalnica prejšnjih načrtovalnih ciklov. V okviru teh načrtov so posamezni industrijski sektorji in/ali projekti izpostavljeni kot prednostne naloge (pozitivne ali negativne) v skladu s prednostnimi nalogami vlade in se jim dodelijo posebni razvojni cilji (industrijska nadgradnja, mednarodna širitev itd.). Gospodarski subjekti, tj. zasebni in tisti v državni lasti, morajo učinkovito prilagoditi svoje poslovne dejavnosti v skladu z dejanskimi razmerami, ki se uvajajo s sistemom načrtovanja. Razlog za to ni zgolj zavezujoča narava načrtov, ampak tudi to, da ustrezni kitajski organi na vseh ravneh upravljanja spoštujejo sistem načrtov in skladno s tem uporabljajo dodeljena pooblastila, s čimer gospodarske subjekte spodbujajo, da upoštevajo prednostne naloge, določene v načrtih (glej tudi oddelek 3.2.2.5) ([24]).

([20]) Poročilo – poglavje 2, str. 6 in 7.
([21]) Poročilo – poglavje 2, str. 10.
([22]) Na voljo na spletnem naslovuhttp://www.fdi.gov.cn/1800000121_39_4866_0_7.html (zadnji ogled 27. oktober 2020).
([23]) Poročilo – poglavje 2, str. 20 in 21.
([24]) Poročilo – poglavje 3, str. 41, 73 in 74.

(56) Drugič, na ravni dodelitve finančnih sredstev v finančnem sistemu LRK prevladujejo poslovne banke v državni lasti. Te banke se morajo pri oblikovanju in izvajanju svoje posojilne politike usklajevati z vladnimi cilji na področju industrijske politike, namesto da bi predvsem ocenjevale ekonomske prednosti določenega projekta (glej tudi oddelek 3.2.2.8) ([25]). Enako velja za druge sestavne dele kitajskega finančnega sistema, kot so borzni trgi, trgi obveznic, trgi zasebnega kapitala itd. Poleg bančnega sektorja so tudi ti deli finančnega sektorja institucionalno in operativno vzpostavljeni na način, ki ni usmerjen k čim učinkovitejšemu delovanju finančnih trgov, temveč k zagotavljanju nadzora ter omogočanju poseganja države in KKP ([26]).

(57) Tretjič, v zakonodajnem okolju država v gospodarstvo posega na več načinov. Na primer pravila o javnem naročanju se redno uporabljajo za doseganje ciljev politike, ki pa ne vključujejo gospodarske učinkovitosti, in s tem spodkopavajo tržna načela na tem področju. Zakonodaja, ki se uporablja, posebej določa, da se javno naročanje izvaja zaradi lažjega doseganja ciljev, ki jih oblikujejo državne politike. Vendar narava teh ciljev še vedno ni opredeljena, zato imajo organi odločanja na voljo široko polje proste presoje ([27]). Podobno kitajska vlada na področju naložb ohranja znaten nadzor in vpliv nad namembnostjo in obsežnostjo državnih in zasebnih naložb. Organi uporabljajo pregled naložb ter različne spodbude, omejitve in prepovedi, povezane z naložbami, kot pomembno orodje, s katerim podpirajo cilje industrijske politike, kot je ohranjanje državnega nadzora nad ključnimi sektorji ali krepitev domače industrije ([28]).

(58) Kitajski ekonomski model torej temelji na nekaterih temeljnih načelih, ki omogočajo in spodbujajo različna poseganja države. Taka znatna poseganja države so v nasprotju s svobodnim delovanjem tržnih sil, kar povzroča izkrivljanje učinkovitega dodeljevanja sredstev v skladu s tržnimi načeli ([29]).

3.2.2.3 Znatna izkrivljanja v skladu s prvo alineo člena 2(6a)(b) osnovne uredbe: ali zadevni trg v veliki meri oskrbujejo podjetja, ki delujejo v okviru lastništva, pod nadzorom ali pod nadzorom politik ali po navodilih organov države izvoznice

(59) V LRK so podjetja, ki delujejo v okviru lastništva, pod nadzorom in/ali pod nadzorom politik ali po navodilih države, bistveni del gospodarstva.

(60) Zaradi nesodelovanja LRK ima Komisija omejene informacije o lastniški strukturi družb, dejavnih v sektorju sulfanilne kisline v LRK. Vse tri kitajske družbe, ki jih je vložnik navedel kot glavne proizvajalce, so navidezno v zasebni lasti. Vendar je Komisija ugotovila, da se pri enem od treh proizvajalcev, in sicer družbi Cangzhou Lingang Yueguo Chemical Co., Ltd., proizvodna enota nahaja v gospodarski in tehnološki razvojni coni Cangzhou Lingang, tj. nacionalnem kemijskem parku, ki je pod neposrednim vplivom KKP, kar potrjuje tudi naslednji medijski prispevek: „Dne 17. julija zjutraj je partijska podružnica centra službe za projekte [gospodarske in tehnološke] razvojne cone [Lingang] organizirala srečanje ob 99. obletnici ustanovitve Partije in polletno skupščino Partije za leto 2020. Srečanja se je udeležil Li Guoqing, član delovnega odbora Partije v razvojni coni, podpredsednik upravnega odbora in tajnik partijskega odbora v podrejenih subjektih, ter na njem imel svoj govor“ ([30]). V primeru še ene navedene družbe, tj. Zhejiang Wulong Chemical Industrial Stock Co., Ltd., je Komisija na podlagi poročil vsekitajske

([25]) Poročilo – poglavje 6, str. 120 in 121.
([26]) Poročilo – poglavje 6, str. 122–135.
([27]) Poročilo – poglavje 7, str. 167 in 168.
([28]) Poročilo – poglavje 8, str. 169, 170, 200 in 201.
([29]) Poročilo – poglavje 2, str. 15 in 16; poglavje 4, str. 50 in 84; poglavje 5, str. 108 in 109.
([30]) Glejhttp://www.czcip.gov.cn/zonghexinxi/r-24281.html (zadnji ogled 27. oktobra 2020).

gospodarske federacije ugotovila, da je družba tesno povezana s KKP, saj je „že vrsto let ocenjena kot napredna kolektivna organizacija Partije na ravni pokrajin in krajev. V tej družbi s skoraj tisoč zaposlenimi je pritok prebivalstva povzročil težave pri dejavnostih za krepitev Partije. Zato si je podružnica Partije v tej družbi močno prizadevala najti nove načine za krepitev Partije in razširitev navedenih dejavnosti na vse oddelke v družbi. […] Song Yunchang je povedal, da številni zaposleni v družbi posvečajo pozornost zgolj proizvodnemu delu in ne razumejo dobro pomena dejavnosti za krepitev Partije. Tako lahko zaposleni in zlasti člani Partije izboljšajo svoje razumevanje ideologije. […] Vsako četrtletje podružnica Partije organizira odbor podružnice, ki prouči dejavnosti za krepitev Partije in analizira položaj članov Partije. Song Yunchang je povedal še, da se je podružnica Partije v družbi domislila tudi, kako bi lahko uvedla sistemske inovacije“ ([31]).

(61) Kot je trdil vložnik, še eden od treh velikih kitajskih proizvajalcev sulfanilne kisline, tj. družba Hebei Honggang Chemical Industry Co., Ltd, izvaža sulfanilno kislino prek vsaj dveh trgovskih družb v državni lasti (Northeast Pharmaceutical Group Import and Export Trade Co., Ltd. in China Jiangsu International Economic and Technical Cooperation Group Co., Ltd). Po mnenju vložnika so poleg tega v državni lasti trije največji trgovci s sulfanilno kislino ([32]), ki so v prvih sedmih mesecih leta 2019 izvozili več kot 4 000 ton sulfanilne kisline, kar je predstavljalo 64 % vsega izvoza iz LRK v navedenem obdobju.

(62) V zvezi z dobavitelji vložkov za proizvodnjo izdelka, ki se pregleduje, je bila po navedbah vložnika, in kot je bilo potrjeno v prejšnjih preiskavah, glavna surovina pri proizvodnji sulfanilne kisline anilin, ki je predstavljal 35 % proizvodnih stroškov. V skladu z zahtevkom za pregled, in kot so potrdili drugi viri, je eden glavnih proizvajalcev anilina na svetovni ravni kitajska družba Wanhua Chemical (oziroma Yantai Wanhua) ([33]). Leta 2019 je specializirana spletna revija družbo Wanhua Chemical razglasila za 37. največjo kemijsko družbo na svetu ([34]). Največji delničar te družbe je Yantai Guofeng Investment Holdings Ltd (Yantai Guofeng), tj. družba, ki je v celoti v lasti komisije za nadzor in upravljanje premoženja v državni lasti občinske vlade mesta Yantai ([35]). V letnem poročilu družbe Wanhua Chemical za leto 2019 je družba Yantai Guofeng navedena kot glavni nadzorni subjekt družbe Wanhua Chemical ([36]). V zvezi s tem je Komisija v medijskih prispevkih odkrila tudi, da ima KKP pomembno vlogo v delovanju in postopkih odločanja v družbi: „Zhou Zhe, podsekretar partijskega odbora družbe Wanhua, je v čustvenem nagovoru dejal: ‚Uspehu družbe Wanhua v zadnjih 40 letih botrujejo bogate izkušnje, ki jih je mogoče strniti v en sam stavek – zvesto sledenje Partiji in dosledno uporabo vsakršne reforme, ki jo je oblikovala Partija!‘ Od Lija Jiankuija, prvega predsednika in partijskega sekretarja, do Dinga Jianshenga, predsednika in partijskega sekretarja delniške družbe, ter Liaoja Zengtaia, sedanjega predsednika in partijskega sekretarja, je bil sekretar in predsednik uprave partijskega odbora družbe Wanhua vedno ena sama oseba. To zagotavlja vodilno vlogo partijskega odbora pri ohranjanju zastavljene smeri družbe, nadzoru splošnega delovanja in zagotavljanju izvajanja sklepov. Družba Wanhua zagotavlja, da ima vsaka proizvodna enota svojo partijsko podružnico, in skrbi za to, da postanejo trden temelj. Tako so lahko komunisti v kritičnih časih vedno en korak naprej“ ([37]).

([31]) Glejhttps://www.acfic.org.cn/gdgsl_362/zj/zjgslgz/200901/t20090123_23197.html (zadnji ogled 27. oktober 2020).

([32]) Northeast Pharmaceutical Group Import And Export Trade Co., Ltd., China Jiangsu International Economic And Technical Cooperation Group Co., Ltd. in Zhejiang Chemicals Import & Export Corporation.

([33]) Glejhttps://www.globenewswire.com/news-release/2020/03/18/2002467/0/en/Global-Aniline-Market-Opportunities-to-2025-Innovations-in-the-Production-of-Aniline-from-Biomass.html inhttps://teletype.in/@skr-tt/rkrLj4e3Q (zadnji ogled obojega 26. oktober 2020).

([34]) Glejhttps://cen.acs.org/business/finance/CENs-Global-Top-50-chemical/97/i30 (zadnji ogled 26. oktober 2020).

([35]) Glejhttp://gzw.yantai.gov.cn/art/2019/8/21/art_9289_2493465.html (zadnji ogled 26. oktober 2020).

([36]) Glejhttp://static.sse.com.cn//disclosure/listedinfo/announcement/c/2020-03-31/600309_2019_n.pdf, str. 52–54 (zadnji ogled 26. oktobra 2020).

([37]) Glej članek v specializirani spletni storitvi PUdaily: *Wanhua's Pursuit of Reform — An Exemplar of China's State-owned Enterprise Reform* (Izvajanje reforme v družbi Wanhua – Primer reforme kitajskega podjetja v državni lasti), 10. junij 2019,http://www.pudaily.com/News/NewsView.aspx?nid=77913 (zadnji ogled 27. oktober 2020).

(63) Za družbo Wanhua Chemical, glavnega proizvajalca anilina v LRK in po svetu, se lahko tako šteje, da je pod nadzorom države. Glede na njen položaj jo je treba obravnavati tudi kot pomembnega akterja na kitajskem trgu kemikalij, ki je poslovno močno povezan s preostalim sektorskim materialom, na primer v zvezi z nabavo vložkov ([38]). Drugi dobavitelji anilina se lahko štejejo za aktivne udeležence kitajskega petrokemijskega sektorja. V zvezi s tem sektorjem je Komisija ugotovila, da so po nacionalnih statističnih podatkih podjetja v državni lasti v kitajskem kemijskem sektorju predstavljala 52 % skupnih sredstev kemijskih družb v letu 2015 ([39]). Podjetja v državni lasti, zlasti velika osrednja podjetja, imajo tradicionalno prevladujočo vlogo v petrokemični industriji LRK zaradi svojega oligopolnega položaja v sektorjih višje v prodajni verigi oziroma pri surovinah, lahkega dostopa do vladnih virov (skladi, posojila, zemljišča itd.) in močnega vpliva na odločanje vlade.

(64) V zvezi z navedenim kitajska vlada in KKP vzdržujeta strukture, ki zagotavljajo njun nadaljnji vpliv na podjetja, zlasti podjetja v državni lasti ali podjetja pod državnim nadzorom. Država (in v številnih pogledih tudi KKP) ni samo dejavno vključena v oblikovanje in nadzor izvajanja splošnih ekonomskih politik v takih podjetjih v državni lasti ali podjetjih pod nadzorom države, temveč tudi uveljavlja svoje pravice do udeležbe pri operativnem odločanju v njih. To se običajno izvaja s kroženjem kadrov med vladnimi organi in temi družbami, s prisotnostjo članov partije v izvršnih organih družb in partijskih celic v strukturah družb (glej tudi oddelek 3.2.2.4) ter oblikovanjem korporacijske strukture v sektorju ([40]) V zameno imajo podjetja v državni lasti ali podjetja pod državnim nadzorom poseben status v kitajskem gospodarstvu, ki vključuje številne gospodarske koristi, zlasti zaščito pred konkurenco in preferenčni dostop do ustreznih vložkov, vključno s financiranjem ([41]). Elementi, ki kažejo na obstoj državnega nadzora nad podjetji v vrednostni verigi sulfanilne kisline in v kemijskem sektorju na splošno, so podrobneje opredeljeni v oddelku 3.2.2.4.

(65) Zaradi visoke ravni poseganja države v kitajsko kemijsko industrijo, vključno z vrednostno verigo sulfanilne kisline, in velikega deleža podjetij v državni lasti v sektorju tudi zasebni proizvajalci ne morejo delovati v tržnih razmerah. Podjetja v javni in zasebni lasti, dejavna v kitajskem kemijskem sektorju, vključno s proizvajalci sulfanilne kisline in proizvajalci vložkov, potrebnih za njeno proizvodnjo, tudi neposredno ali posredno delujejo pod nadzorom politik in po navodilih države, kot je navedeno v oddelku 3.2.2.5.

3.2.2.4 Znatna izkrivljanja v skladu z drugo alineo člena 2(6a)(b) osnovne uredbe: ali prisotnost države v podjetjih državi omogoča, da vpliva na cene ali stroške

(66) Poleg tega, da kitajska vlada prek podjetij v državni lasti in z drugimi orodji izvaja nadzor nad gospodarstvom, ji prisotnost v podjetjih omogoča tudi, da vpliva na cene in stroške. Čeprav se lahko šteje, da pravica ustreznih državnih organov do imenovanja in razrešitve ključnega poslovodnega osebja v podjetjih v državni lasti, kot je določena v kitajski zakonodaji, odraža ustrezne lastniške pravice ([42]), so celice KKP v podjetjih v državni lasti in zasebnih podjetjih še en pomemben kanal, prek katerega lahko država vpliva na poslovne odločitve. V skladu s pravom družb LRK je treba v vsaki družbi ustanoviti organizacijo KKP (z vsaj tremi člani KKP, kot je določeno v statutu KKP ([43])), družba pa zagotovi potrebne pogoje za dejavnosti organizacije partije. Zdi se, da se v preteklosti ta zahteva ni vedno upoštevala ali strogo izvrševala. Vendar pa je KKP vsaj od leta 2016 okrepila svoje zahteve po nadzoru poslovnih odločitev v podjetjih v državni lasti kot stvar političnega načela. Po poročilih naj bi KKP tudi

([38]) Glej opis sporazuma med družbo Wanhua in družbo v državni lasti Sinopec Nanjing Chemical o strateškem sodelovanju v zvezi z anilinom, ki ga je pripravila prva družba: „Dne 8. februarja sta družbi Yantai Wanhua Polyurethanes Co., Ltd. in SINOPEC Nanjing Chemical Co., Ltd. v starodavnem mestu Nanjing slovesno podpisali strateško sodelovanje na področju anilina. Sodelujoči so skupaj pregledali desetletno poročilo o svojem dvostranskem poslovnem sodelovanju na področju anilina, povzeli uspešne izkušnje pri sodelovanju, nato temeljito razpravljali o svojem prihodnjem strateškem sodelovanju ter dosegli dogovor o razširitvi sodelovanja in skupnem dolgoročnem razvoju. Sporazum o strateškem sodelovanju na področju anilina, ki sta ga podpisali družbi Yantai Wanhua in Nanjing Chemical Co., Ltd. (Nanhua), družbi Yantai Wanhua zagotavlja stabilno in poceni jamstvo za dobavo surovin za anilin v fazi hitrega razvoja. Obenem izboljšuje odpornost obeh družb na gospodarska tveganja ter s tem ustvarja ugodne pogoje za nadaljnje sodelovanje in razvoj obeh strani.“ 9. februar 2012,https://www.whchem.com/en/newsmedia/news/271.shtml (zadnji ogled 27. oktober 2020).

([39]) Podatki za leto 2015 na podlagi kitajskega letnega zbornika za leto 2016 kitajskega nacionalnega statističnega urada.

([40]) Poročilo – poglavje 3, str. 22–24, in poglavje 5, str. 97–108.

([41]) Poročilo – poglavje 5, str. 104–109.

([42]) Poročilo – poglavje 5, str. 100 in 101.

([43]) Poročilo – poglavje 2, str. 26.

izvajala pritisk na zasebne družbe in zahtevala, naj na prvo mesto postavijo „patriotizem“ in sledijo partijski disciplini ([44]). Leta 2017 se je poročalo o obstoju partijskih celic v 70 % od približno 1,86 milijona zasebnih družb, pri čemer je bil vse večji pritisk, da morajo organizacije KKP imeti zadnjo besedo pri poslovnih odločitvah v zadevnih družbah ([45]). Ta pravila se splošno uporabljajo v celotnem kitajskem gospodarstvu, in sicer v vseh sektorjih, vključno s proizvajalci sulfanilne kisline in dobavitelji vložkov za te proizvajalce.

(67) Na primer, strukture KKP se osebno prekrivajo z vodstvenim organom v primeru vsaj ene družbe, tj. Wanhua Chemical, ki, kot je bilo že navedeno, proizvaja velike količine anilina (ključni vložek za sulfanilno kislino). Komisija je ugotovila, da sedanji predsednik družbe Liao Zengtai opravlja tudi funkcijo partijskega sekretarja. Poleg tega je eden od direktorjev družbe Wanhua Chemical ter predsednik njene delniške in nadzorne družbe Yantai Guofeng član KKP in deluje kot sekretar partijske podružnice družbe Yantai Guofeng. V preteklosti je bil član partijskega odbora družbe Yantai SASAC in vodja oddelka za statistično ocenjevanje tega javnega subjekta ([46]). Še en primer za ponazoritev prisotnosti KKP v pravnih subjektih kemijskega sektorja in v strukturah enega od vodilnih izvoznikov sulfanilne kisline v LRK, tj. skupini China Jiangsu International Economic and Technical Cooperation, je, da so s partijo povezani vsi člani višjega vodstva družbe ([47]). Družba sama poroča tudi o notranjih dejavnostih, povezanih s partijo: „Dne 18. januarja je v popoldanskih urah partijski odbor družbe China Jiangsu International Group izvedel letni pregled dela sekretarja partijske organizacije o lokalni krepitvi partijskih dejavnosti za leto 2018 in konferenco o dejavnostih za krepitev Partije za leto 2019“ ([48]). Še eden že omenjeni večji izvoznik sulfanilne kisline, tj. družba Northeast Pharmaceutical Group Import and Export Trade Co., Ltd., trdi, da je njegova politika med drugim „prisluhniti besedam predsednika Xija in slediti Partiji“, ena njegovih vrednot pa „poslovati tako, da bo to koristilo vladi“ ([49]).

(68) Prisotnost države na finančnih trgih in poseganje vanje (glej tudi oddelek 3.2.2.8) ter zagotavljanje surovin in vložkov imajo še dodatni učinek izkrivljanja na trgu ([50]). Zato prisotnost države v podjetjih, vključno s podjetji v državni lasti, v sektorju sulfanilne kisline in drugih povezanih sektorjih (kot sta finančni sektor in sektor vložkov) kitajski vladi omogoča vmešavanje v cene in stroške.

3.2.2.5 Znatna izkrivljanja v skladu s tretjo alineo člena 2(6a)(b) osnovne uredbe: ali javne politike ali ukrepi diskriminirajo v korist domačih dobaviteljev ali kako drugače vplivajo na sile prostega trga

(69) Usmeritev kitajskega gospodarstva v veliki meri določa izpopolnjen sistem načrtovanja, ki opredeljuje prednostne naloge in predpisuje cilje, na katere se morajo osredotočiti osrednje in lokalne oblasti. Ustrezni načrti so na voljo na vseh ravneh upravljanja in zajemajo praktično vse gospodarske sektorje. Cilji, določeni v instrumentih načrtovanja, so zavezujoči, organi na vsaki ravni upravljanja pa spremljajo izvajanje načrtov na ustrezni nižji ravni upravljanja. Sistem načrtovanja v LRK na splošno prispeva k temu, da se sredstva usmerjajo v sektorje, ki jih je vlada opredelila kot strateške ali kako drugače politično pomembne, namesto da bi se dodeljevala v skladu s tržnimi silami ([51]).

([44]) Poročilo – poglavje 2, str. 31 in 32.
([45]) Na voljo na spletnem naslovuhttps://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (zadnji ogled 27. oktober 2020).
([46]) Glej spletišče družbehttps://www.whchem.com/cn/aboutus/management/directorboard.shtml (zadnji ogled 27. oktober 2020).
([47]) Glej spletišče družbehttp://www.zjgj.com/intro/21.html (zadnji ogled 27. oktober 2020).
([48]) Glej spletišče družbehttp://www.zjgj.com/news/2540.html (zadnji ogled 27. oktober 2020).
([49]) Glej spletišče družbehttp://www.nepharm.com.cn/article/index/cid/88.html (zadnji ogled 28. oktober 2020).
([50]) Poročilo – poglavja 14.1 do 14.3.
([51]) Poročilo – poglavje 4, str. 41, 42 in 83.

(70) Kemijsko industrijo, katere del so proizvajalci sulfanilne kisline in njihovi dobavitelji vložkov, kitajska vlada šteje za pomemben sektor. To je potrjeno v številnih načrtih, direktivah in drugih dokumentih, ki se nanašajo na kemijski sektor ter so izdani na nacionalni, regionalni in občinski ravni ([52]).

(71) V 13. nacionalnem petletnem načrtu je poseben poudarek na olefinih, skupini kemičnih izdelkov, v katero spada benzen (surovina za anilin, ki je glavni vložek sulfanilne kisline) ([53]). Olefini so zajeti tudi v določbah 13. petletnega načrta za petrokemično in kemično industrijo (2016–2020), s katerim država določi razvojne poti za določene kemične podsektorje, vključno z upravljanjem dobavne in vrednostne verige, ter določi cilje v zvezi z industrializacijo, ki lahko neposredno vplivajo na tržne sile v teh podsektorjih. V zvezi z olefini država odreja naslednje: „Pospešite spodbujanje ključnih petrokemičnih projektov. […] Vse pripravite za uporabo mednarodnih in domačih virov, ustrezno razvijajte proizvodnjo olefinov iz metanola in dehidrogenizacijo propana v propilen, povečajte delež izdelkov, ki ne temeljijo na nafti, v obsegu proizvodnje etilena in propilena, izboljšajte zmogljivosti za zanesljivo oskrbo“ ([54]). Poleg tega oznani, da bo „disciplinirano spodbujala izgradnjo sedmih večjih petrokemičnih industrijskih baz in glavnih projektov, krepila zmogljivosti za zagotavljanje razpoložljivosti olefinov, aromatskih spojin in drugih osnovnih proizvodov ter izboljšala integracijo rafiniranja“ ([55]).

(72) Drugi pomembni dokumenti kitajske politike, kot so smernice državnega sveta za prilagoditev struktur, preoblikovanje in povečanje donosnosti petrokemične industrije, med svojimi glavnimi cilji prav tako omenjajo upravljanje vzorcev oskrbe v zvezi z olefini: „Struktura proizvodnih zmogljivosti se postopno optimizira. […] Zmogljivosti za zagotavljanje oskrbe z olefini, aromatskimi spojinami in drugimi osnovnimi surovinami je treba znatno okrepiti“ ([56]).

(73) Določbe načrtov in smernic za celotno državo se kažejo v dokumentih z načrti za province, kot je 13. petletni načrt za razvoj kemične industrije v provinci v provinci Jiangsu (2016–2020), ki določa, katere korake bi morala posamezna regija sprejeti v zvezi z industrijsko bazo in njenimi zmogljivostmi ter vire oskrbe, zlasti v zvezi z olefini: „Petrokemična baza Nanjing zagotovi integracijo in razvoj rafiniranih proizvodov, olefinov in aromatskih ogljikovodikov [ter] zagotavlja razvoj izdelkov nižje v prodajni verigi z visoko dodano vrednostjo“ ([57]). Olefini so tudi del 13. načrta petrokemične industrije province Hebei, v skladu s katerim si organi prizadevajo usmerjati vzorce strukturnega razvoja za določene industrijske segmente, skupaj z nadzorom zmogljivosti, zlasti z navodili za „pospešitev razvoja olefinov iz premoga (etilen glikola, postopnega razvoja premoga (metanola)), dvig proizvodnih zmogljivosti za olefine, ki ne temeljijo na nafti, izgradnjo objektov za proizvodnjo aromatskih ogljikovodikov iz premoga na ustreznih lokacijah na obalnih območjih, dvig stopnje koncentracije industrije in njeno okrepitev […]“ ([58]).

(74) Komisija je ugotovila tudi, da so se za drugo surovino, ki se uporablja za proizvodnjo sulfanilne kisline, tj. žveplovo kislino, uporabljale javne politike v provinci Hebei v okviru 13. načrta petrokemične industrije province Hebei v zvezi z nadzorom novih proizvodnih zmogljivosti: „[Provinca Hebei][…] strogo izvaja pogoje za vstop v sektor, nadzoruje vsak nov projekt proizvodne zmogljivosti v zvezi s koksom, kavstično alkalijo, natrijevim karbonatom, žveplovo kislino, kalcijevim karbidom, PVC, metanolom, barvili itd.“ ([59]).

([52]) Poročilo – poglavje 16, str. 406–424.
([53]) Poročilo – poglavje 16, str. 401.
([54]) Poročilo – poglavje 16, str. 411.
([55]) 13. petletni načrt za petrokemično in kemično industrijo, oddelek III.7.
([56]) Dokument št. 57 državnega sveta, 23. julij 2016, oddelek I.3,http://www.gov.cn/zhengce/content/2016-08/03/content_5097173.htm (zadnji ogled 27. oktober 2020).
([57]) Poročilo – poglavje 16, str. 419.
([58]) Poročilo – poglavje 16, str. 424.
([59]) Poročilo – poglavje 4, str. 70.

(75) Kitajska vlada usmerja razvoj kemijskega sektorja v skladu s širokim naborom orodij, na primer z zagotavljanjem državnih subvencij, zlasti za proizvajalce anilina, ki je ključna surovina v proizvodnji sulfanilne kisline. Letna poročila družbe Wanhua Chemicals, vodilnega proizvajalca anilina, potrjujejo, da je družba prejela naslednje zneske državnih subvencij: leta 2019 – 907 milijonov RMB ([60]); leta 2018 – 1 milijarda RMB; leta 2017 – 1,3 milijarde RMB ([61]).

(76) Komisija je ugotovila še, da je bila družba Wanhua Chemicals, ki je pod nadzorom države, pred kratkim pooblaščena za izvajanje projekta na nacionalni ravni, kar kaže na njen tesen odnos z državo, od katerega ima družba koristi: „Kitajska nacionalna uprava za standardizacijo je oktobra 2019 objavila uraden odgovor, s katerim je družbo Yantai Wanhua Chemical Group Co., Ltd. postavila na čelo priprav in oblikovanja nacionalne inovacijske baze za tehnične standarde (novi kemični materiali)“ ([62]).

(77) Poleg tega je Komisija v zvezi z benzenom, kemičnim vložkom, ki se uporablja za proizvodnjo anilina, ugotovila, da zanj LRK uporablja 40-odstotno izvozno dajatev ([63]). Ne uporablja pa nobene izvozne dajatve na izdelke iz benzena nižje v prodajni verigi, vključno s sulfanilno kislino.

(78) Ob teh in drugih sredstvih so surovine, ki se uporabljajo za proizvodnjo sulfanilne kisline, predmet poseganja države, saj kitajska vlada usmerja in nadzira skoraj vse vidike razvoja in delovanja kemijskega sektorja.

(79) Skratka, kitajska vlada je sprejela ukrepe, s katerimi gospodarske subjekte spodbuja k izpolnjevanju ciljev javne politike v podporo spodbujanim industrijam, vključno s proizvodnjo anilina kot glavne surovine za proizvodnjo izdelka, ki se pregleduje. Taki ukrepi preprečujejo nemoteno delovanje trga.

3.2.2.6 Znatno izkrivljanje v skladu s četrto alineo člena 2(6a)(b) osnovne uredbe: ali je prisotno pomanjkanje zakonodaje o stečaju, družbah ali lastnini, ali diskriminatorna uporaba ali nezadostno izvrševanje navedene zakonodaje

(80) V skladu z informacijami v spisu kitajski stečajni sistem nezadostno izpolnjuje lastne glavne cilje, kot sta pravična poravnava zahtevkov in terjatev ter varstvo zakonitih pravic in interesov upnikov in dolžnikov. Zdi se, da to izhaja iz dejstva, da je za kitajski sistem značilno sistematično nezadostno izvrševanje, čeprav kitajsko stečajno pravo formalno temelji na podobnih načelih, kot se uporabljajo v sorodnem pravu v drugih državah. Število stečajev je še vedno izjemno majhno glede na obseg gospodarstva države, med drugim tudi zato, ker imajo postopki v primeru insolventnosti več pomanjkljivosti, ki dejansko odvračajo od vložitve predloga za stečaj. Poleg tega ima država še vedno močno in dejavno vlogo v postopkih v primeru insolventnosti ter pogosto neposredno vpliva na njihov izid ([64]).

(81) Pomanjkljivosti sistema lastninskih pravic so poleg tega posebno očitne v zvezi z lastništvom zemljišč in pravicami do uporabe zemljišč v LRK ([65]). Vsa zemljišča so last kitajske države (kmetijska zemljišča so v skupni lasti, mestna zemljišča pa v državni lasti). Njihova dodelitev je izključno odvisna od države. Obstajajo pravne določbe, katerih cilj je pregledno dodeljevanje pravic do uporabe zemljišč in po tržnih cenah, na primer z uvedbo razpisnih postopkov. Vendar se te določbe pogosto ne upoštevajo in nekateri kupci pridobijo zemljišča brezplačno ali po ceni, ki je nižja od tržne ([66]). Poleg tega si organi pri dodeljevanju zemljišč pogosto prizadevajo uresničiti posebne politične cilje, vključno z izvajanjem gospodarskih načrtov ([67]).

([60]) Glejhttp://static.sse.com.cn//disclosure/listedinfo/announcement/c/2020-03-31/600309_2019_n.pdf, str. 160 (zadnji ogled 28. oktober 2020).
([61]) Glejhttp://static.sse.com.cn//disclosure/listedinfo/announcement/c/2019-04-23/600309_2018_n.pdf, str. 138 (zadnji ogled 28. oktober 2020).
([62]) Glejhttp://www.yantai.gov.cn/art/2020/6/28/art_20330_2762266.html (zadnji ogled 28. oktober 2020).
([63]) http://transcustoms.com/China_HS_Code/China_Tariff.asp?HS_Code=2902200000 (zadnji ogled 29. oktober 2020).
([64]) Poročilo – poglavje 6, str. 138–149.
([65]) Poročilo – poglavje 9, str. 216.
([66]) Poročilo – poglavje 9, str. 213–215.
([67]) Poročilo – poglavje 9, str. 209–211.

(82) Podobno kot za druge sektorje kitajskega gospodarstva tudi za proizvajalce sulfanilne kisline veljajo splošna pravila kitajske zakonodaje o stečaju, družbah in lastnini. To pomeni, da tudi na te družbe vplivajo izkrivljanja od zgoraj navzdol, ki izhajajo iz diskriminatorne uporabe ali nezadostnega izvrševanja zakonodaje o stečaju in lastnini. Ta preiskava ni razkrila ničesar, kar bi lahko omajalo te ugotovitve. Komisija je zato predhodno sklenila, da kitajska zakonodaja o stečaju in lastnini ne deluje pravilno, kar povzroča izkrivljanja pri ohranjanju plačilno nesposobnih podjetij in dodeljevanju pravic do uporabe zemljišč v LRK. Zdi se, da ti pomisleki na podlagi razpoložljivih dokazov v celoti veljajo tudi za kemijski sektor, vključno s sektorjem sulfanilne kisline in sektorji proizvodnje surovin, ki se uporabljajo za proizvodnjo sulfanilne kisline.

(83) Glede na navedeno je Komisija sklenila, da je bila uporaba zakonodaje o stečaju in lastnini v kemijskem sektorju, tudi v zvezi z izdelkom, ki se pregleduje, diskriminatorna oziroma je bilo njuno izvrševanje neustrezno.

3.2.2.7 Znatna izkrivljanja v skladu s peto alineo člena 2(6a)(b) osnovne uredbe: stroški plač so izkrivljeni

(84) Sistem tržno določenih plač se v LRK ne more v celoti razviti, saj delavci in delodajalci ne morejo uveljavljati pravic do kolektivne organizacije. LRK ni ratificirala številnih bistvenih konvencij Mednarodne organizacije dela (v nadaljnjem besedilu: MOD), zlasti konvencij o svobodi združevanja in kolektivnih pogajanjih ([68]). Na podlagi nacionalne zakonodaje je dejavna le ena sindikalna organizacija. Ta pa ni neodvisna od državnih organov, zato njeno sodelovanje pri kolektivnih pogajanjih in varstvu pravic delavcev ostaja na osnovni ravni ([69]). Poleg tega je mobilnost kitajske delovne sile omejena s sistemom prijave gospodinjstev, zaradi česar imajo lokalni prebivalci na določenem upravnem območju omejen dostop do celotnega nabora prejemkov za socialno varnost in drugih prejemkov. Delavci, ki nimajo prijavljenega lokalnega prebivališča, se zato običajno znajdejo v ranljivem položaju pri zaposlovanju in prejemajo nižji dohodek kot tisti, ki imajo prijavljeno prebivališče ([70]). Navedene ugotovitve kažejo na izkrivljanje stroškov plač v LRK.

(85) Komisija ni prejela nobenih dokazov o tem, da za kemijski sektor, vključno s proizvajalci sulfanilne kisline, ne bi veljal zgoraj opisani kitajski sistem zakonodaje o delu. Tako je izkrivljanje stroškov plač sektor sulfanilne kisline prizadelo neposredno (pri proizvodnji izdelka, ki se pregleduje, ali glavne surovine za njegovo proizvodnjo) in posredno (pri dostopu do kapitala ali vložkov družb, za katere velja isti sistem zakonodaje o delu v LRK).

3.2.2.8 Znatna izkrivljanja v skladu s šesto alineo člena 2(6a)(b) osnovne uredbe: ali dostop do financiranja ponujajo institucije, ki izvajajo cilje javne politike ali kako drugače ne delujejo neodvisno od države

(86) V LRK so za dostop gospodarskih subjektov do kapitala značilna različna izkrivljanja.

(87) Prvič, za kitajski finančni sistem je značilen močan položaj bank v državni lasti ([71]), ki pri zagotavljanju dostopa do financiranja upoštevajo tudi druga merila poleg ekonomske upravičenosti projekta. Banke so podobno kot nefinančna podjetja v državni lasti še vedno povezane z državo, in sicer ne samo v okviru lastništva, temveč tudi prek osebnih odnosov (glavne vodstvene delavce velikih finančnih institucij v državni lasti imenuje KKP) ([72]), pri čemer tako kot nefinančna podjetja v državni lasti redno izvajajo javne politike, ki jih oblikuje vlada. Pri tem banke upoštevajo izrecno pravno obveznost opravljanja svojih poslov v skladu s potrebami nacionalnega gospodarskega in družbenega razvoja ter v skladu z usmeritvami industrijskih politik države ([73]). To dopolnjujejo dodatna obstoječa pravila, ki usmerjajo finančna sredstva v sektorje, za katere vlada določi, da se spodbujajo ali so kako drugače pomembni ([74]).

([68]) Poročilo – poglavje 13, str. 332–337.
([69]) Poročilo – poglavje 13, str. 336.
([70]) Poročilo – poglavje 13, str. 337–341.
([71]) Poročilo – poglavje 6, str. 114–117.
([72]) Poročilo – poglavje 6, str. 119.
([73]) Poročilo – poglavje 6, str. 120.
([74]) Poročilo – poglavje 6, str. 121, 122, 126–128, 133–135.

(88) Čeprav se priznava, da se na potrebo po spoštovanju normalnega bančnega ravnanja in bonitetnih pravil, kot je potreba po proučitvi kreditne sposobnosti posojilojemalca, nanašajo različne pravne določbe, prepričljivi dokazi, vključno z ugotovitvami na podlagi preiskav v zvezi z instrumenti trgovinske zaščite, kažejo, da je vloga teh določb pri uporabi različnih pravnih instrumentov zgolj sekundarna.

(89) Poleg tega so bonitetne ocene v zvezi z obveznicami in posojili pogosto izkrivljene iz različnih razlogov, vključno z dejstvom, da na oceno tveganja vplivata strateški pomen podjetja za kitajsko vlado in trdnost implicitnega jamstva vlade. Ocene jasno kažejo, da kitajske bonitetne ocene sistematično ustrezajo nižjim mednarodnim ocenam ([75]).

(90) To dopolnjujejo dodatna obstoječa pravila, ki usmerjajo finančna sredstva v sektorje, za katere vlada določi, da se spodbujajo ali so kako drugače pomembni ([76]). Posledica tega je, da se posojila pristransko izdajajo v korist podjetij v državni lasti, velikih, dobro povezanih zasebnih družb in družb v ključnih industrijskih sektorjih, kar pomeni, da razpoložljivost in stroški kapitala niso enaki za vse akterje na trgu.

(91) Drugič, stroški izposojanja se umetno ohranjajo na nizki ravni, da bi se spodbudila rast naložb. To je povzročilo prekomerno uporabo kapitalskih naložb z vse nižjo donosnostjo naložb. To ponazarja nedavna rast zadolženosti podjetij v državnem sektorju kljub velikemu zmanjšanju dobičkonosnosti, kar kaže na to, da mehanizmi v bančnem sistemu ne sledijo običajnim tržnim odzivom.

(92) Tretjič, čeprav je bila liberalizacija nominalne obrestne mere dosežena oktobra 2015, cenovni signali še vedno niso rezultat sil prostega trga, temveč nanje vplivajo izkrivljanja, ki jih povzroča vlada. Dejansko delež posojil, ki je enak referenčni vrednosti ali je manjši od nje, še vedno predstavlja 45 % vseh posojil, in zdi se, da se je pospešila uporaba usmerjenih posojil, saj se je ta delež po letu 2015 kljub poslabšanju gospodarskih razmer izrazito povečal. Posledica umetno nizkih obrestnih mer so prenizke cene in s tem prekomerna uporaba kapitala.

(93) Splošna rast posojil v LRK kaže na poslabšanje učinkovitosti dodeljevanja kapitala, pri čemer ni nobenih znakov omejevanja kreditiranja, kar bi se pričakovalo v neizkrivljenem tržnem okolju. Zato se je obseg slabih posojil v zadnjih letih hitro povečeval. Ker je bilo tveganih posojil vedno več, se je kitajska vlada odločila preprečiti neizpolnjevanje plačilnih obveznosti. Zato se vprašanja slabih terjatev rešujejo z obnavljanjem terjatev, s čimer se ustvarjajo tako imenovane „zombi“ družbe, ali s prenosom lastništva terjatve (npr. z združevanji ali zamenjavami terjatev v lastniške deleže), ne da bi se pri tem nujno odpravila splošna težava terjatev ali obravnavali njeni glavni vzroki.

(94) Znatno izkrivljanje, ki je posledica stalne vseprisotne vloge države na kapitalskih trgih, dejansko vpliva na korporativni sistem posojil v LRK, kljub nedavno sprejetim ukrepom za liberalizacijo trga.

(95) Dokazi o tem, da bi bil sektor sulfanilne kisline izvzet iz zgoraj opisanega poseganja države v finančni sistem, niso bili predloženi. Komisija je ugotovila tudi, da je vodilni proizvajalec anilina (glavna surovina, ki se uporablja pri proizvodnji sulfanilne kisline) prejemal državne subvencije (glej uvodno izjavo 75). Zato so zaradi znatnega poseganja države v finančni sistem tržne razmere na vseh ravneh močno prizadete.

3.2.2.9 Sistemska narava opisanih izkrivljanj

(96) Komisija je ugotovila, da so izkrivljanja, opisana v poročilu, značilna za kitajsko gospodarstvo. Razpoložljivi dokazi namreč kažejo, da so dejstva in značilnosti kitajskega sistema, kakor je opisan v oddelkih 3.2.2.1 do 3.2.2.5 in delu A poročila, značilni za celotno državo in vse sektorje gospodarstva. Enako velja tudi za opis proizvodnih dejavnikov, kot so navedeni zgoraj v oddelkih 3.2.2.6 do 3.2.2.8 in delu B poročila.

([75]) Glej Delovni dokument MDS *Resolving China's Corporate Debt Problem* (Reševanje težav z dolgom podjetij na Kitajskem), Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan, oktober 2016, WP/16/203.

([76]) Poročilo – poglavje 6, str. 121, 122, 126–128, 133–135.

(97) Komisija opozarja, da so za proizvodnjo sulfanilne kisline potrebni različni vložki. V zvezi s tem je LRK ena od vodilnih proizvajalcev anilina, ključne surovine v navedenem proizvodnem procesu (glej uvodno izjavo 62). Ko proizvajalci sulfanilne kisline kupijo/naročijo te vložke v LRK, so cene, ki jih plačajo (in ki so evidentirane kot njihovi stroški), očitno izpostavljene istim zgoraj navedenim sistemskim izkrivljanjem. Na primer dobavitelji vložkov zaposlujejo delovno silo, ki je izpostavljena izkrivljanjem. Izposodijo si lahko denar, ki je izpostavljen izkrivljanjem v finančnem sektorju/pri dodeljevanju kapitala. Poleg tega zanje velja sistem načrtovanja, ki se uporablja na vseh ravneh upravljanja in v vseh sektorjih.

(98) Posledica tega je, da domače prodajne cene sulfanilne kisline niso primerne za uporabo v smislu člena 2(6a)(a) osnovne uredbe, poleg tega pa to vpliva tudi na vse stroške vložkov (vključno s surovinami, energijo, zemljišči, financiranjem, delovno silo itd.), saj država z znatnim poseganjem vpliva na oblikovanje njihovih cen, kot je opisano v delih A in B poročila. Opisana poseganja države v zvezi z dodeljevanjem kapitala, zemljišči, delovno silo, energijo in surovinami so dejansko prisotna po vsej LRK. To na primer pomeni, da je vložek, ki je sam po sebi proizveden v LRK, s povezovanjem številnih proizvodnih dejavnikov izpostavljen znatnim izkrivljanjem. Enako velja za vložke v vložke in tako dalje. Kitajska vlada in proizvajalci izvozniki v tej preiskavi niso predložili nobenih dokazov ali protiargumentov.

3.2.2.10 Sklep

(99) Analiza iz oddelkov 3.2.2.2 do 3.2.2.9, ki vključuje pregled vseh razpoložljivih dokazov o poseganju LRK v svoje gospodarstvo na splošno ter v kemijski sektor (vključno z izdelkom, ki se pregleduje), je pokazala, da cene ali stroški izdelka, ki se pregleduje, vključno s stroški surovin, energije in delovne sile, niso rezultat sil prostega trga zaradi znatnega poseganja države v smislu člena 2(6a)(b) osnovne uredbe, kot kaže dejanski ali možni učinek enega ali več zadevnih elementov iz navedenega člena. Na podlagi navedenega in zaradi nesodelovanja kitajske vlade je Komisija sklenila, da v tem primeru ni primerno uporabljati domačih cen in stroškov za določitev normalne vrednosti.

(100) Komisija je zato računsko določila normalno vrednost izključno na podlagi proizvodnih in prodajnih stroškov, ki odražajo neizkrivljene cene ali referenčne vrednosti, v tem primeru torej na podlagi ustreznih proizvodnih in prodajnih stroškov iz primernega vira v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe, kot je navedeno v naslednjem oddelku.

3.2.3 *Primerni vir*

3.2.3.1 Splošne opombe

(101) Izbira vira je temeljila na naslednjih merilih v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe:

— stopnja gospodarskega razvoja, ki je podobna stopnji v LRK. Komisija se je za ta namen sklicevala na države, ki imajo podoben bruto nacionalni dohodek na prebivalca kot LRK glede na podatkovno zbirko Svetovne banke ([77]),

— proizvodnja izdelka, ki se pregleduje, v navedeni državi,

— razpoložljivost ustreznih javnih podatkov v navedeni državi.

(102) Kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah 30 in 31, je Komisija izdala dve obvestili za spis o virih za določitev normalne vrednosti: prvo obvestilo o proizvodnih dejavnikih z dne 7. maja in drugo obvestilo o proizvodnih dejavnikih z dne 25. septembra. V teh obvestilih so bila opisana dejstva in dokazi, na katerih temeljijo ustrezna merila. S tema obvestiloma je Komisija zainteresirane strani obvestila o tem, da namerava iz razlogov, navedenih v uvodnih izjavah 103, 104 in 105, kot primerni vir upoštevati Indijo. Komisija v zvezi s tem ni prejela pripomb.

([77]) Odprti podatki Svetovne banke – višji srednji dohodek,https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

3.2.3.2 Stopnja gospodarskega razvoja, ki je podobna stopnji LRK, in proizvodnja izdelka, ki se pregleduje

(103) Komisija je v obvestilu z dne 7. maja o proizvodnih dejavnikih pojasnila, da se izdelek, ki se pregleduje, očitno proizvaja le v Indiji in Združenih državah Amerike (v nadaljnjem besedilu: ZDA) ([78]), pri čemer stopnja gospodarskega razvoja v nobeni od teh držav ni podobna stopnji LRK v skladu z merili iz uvodne izjave 101.

(104) Ker Komisija ni našla nobene države s podobno stopnjo gospodarskega razvoja kot LRK, s proizvodnjo izdelka iz iste splošne kategorije in/ali sektorja, kamor spada izdelek, ki se pregleduje, je v obvestilu z dne 7. maja o proizvodnih dejavnikih navedla, da bo iskala proizvodnjo izdelka, ki se pregleduje, v državi z drugačno stopnjo razvoja kot LRK, ki kaže neizkrivljene cene ali referenčna merila v smislu prvega odstavka člena 2(6a)(a). Komisija je ugotovila, da je stopnja gospodarskega razvoja Indije nižja od tiste v LRK. Kadar bi bilo treba izračunati natančno stopnjo dampinga, ta država zaradi nižje stopnje gospodarskega razvoja v primerjavi z LRK zato ne bi bila primerna. Ker pa je sedanja preiskava pregled zaradi izteka ukrepa, pri katerem je glavno vprašanje, ali obstaja verjetnost, da se bo damping nadaljeval ali ponovil ne glede na dejansko stopnjo, je Komisija proučila, ali bi lahko Indija izjemoma predstavljala osnovo za določitev stroškov proizvodnje in prodaje v okoliščinah tega primera. Glede na to je Komisija ugotovila, da je normalna vrednost, določena na podlagi tega zelo konservativnega pristopa, že pokazala znaten damping, kot je ugotovljeno v oddelku 3.2.7. Komisija je ugotovila, da zato ni bilo treba proučiti drugih možnosti.

(105) Na podlagi zahtevka so informacije, ki jih je imela Komisija na voljo, pokazale, da v Indiji obstaja več proizvajalcev izdelka, ki se pregleduje.

(106) Komisija je nato preverila potrebne finančne podatke, ki so za te proizvajalce javno dostopni v Indiji. Komisija se je osredotočila na družbe z javno dostopnimi izkazi poslovnega izida s podatki za obdobje preiskave v zvezi s pregledom, ki so bile v tem obdobju dobičkonosne. Komisija je odkrila revidirana letna poročila za obdobje od 1. aprila 2018 do 31. marca 2019, ki so na spletu na voljo za družbi Aarti Industries Limited (v nadaljnjem besedilu: Aarti) in Daikaffil Chemicals India Limited.

(107) Družba Daikaffil India Limited je sklenila sporazum o sodelovanju s tujo družbo. Na spletišču družbe Daikaffil ([79]) je navedeno, da je ta tuja družba neposredno nadzirala kakovost proizvodnje družbe Daikaffil India Limited v vseh proizvodnih linijah, ji brezplačno zagotavljala tehnologijo in se dogovarjala o povratnih odkupih za del proizvodnje. Podobno je navedeno v računovodskih izkazih družbe. Te informacije kažejo, da v teh okoliščinah družba Daikaffil nima proizvodnih stroškov, ki jih ima druga družba, ki proizvaja sulfanilno kislino. Ta položaj vpliva na PSA-stroške in dobiček družbe Daikaffil.

(108) Nobena zainteresirana stran ni nasprotovala temu, da bi bila za določitev neizkrivljenih stroškov proizvodnje in prodaje za proizvajalce izvoznike izbrana Indija ali da bi družba Aarti Industries Limited dala na voljo ustrezne finančne podatke za namene te preiskave. Družba Aarti Industries Limited se osredotoča na širok spekter izdelkov, da bi dosegla ekonomijo obsega in sinergije, kar je strategija, ki jo uporabljajo proizvajalci sulfanilne kisline v državah z višjo stopnjo razvitosti kot Indija. Čeprav družba Aarti Industries Limited pripada večji skupini, je bilo ugotovljeno, da je njeno upravljanje podobno upravljanju vložnika v smislu poslovne raznolikosti in uspešnosti.

3.2.3.3 Razpoložljivost ustreznih javnih podatkov v Indiji

(109) Komisija je skrbno proučila vse ustrezne razpoložljive podatke v spisu, da bi določila proizvodne dejavnike v Indiji, pri čemer je ugotovila naslednje:

— Uvažali so se vložki, ki so, kot je bilo ugotovljeno v obvestilu z dne 7. maja in obvestilu z dne 25. septembra, potrebni za proizvodnjo izdelka, ki se pregleduje.

([78]) Sulfanilna kislina se po svetu proizvaja v Uniji, ZDA, LRK in Indiji.

([79]) http://www.daikaffil.com/collaboration.html (zadnji ogled 24. november 2020).

— V indijski državi Maharaštra imajo sedež številne kemijske družbe in proizvajalci sulfanilne kisline. Namesto podatkov, ki veljajo za celotno Indijo, so bili uporabljeni posebni podatki indijske države Maharaštra, kadar so bili na voljo.

— Tarifa električne energije za industrijo za obdobje preiskave v zvezi s pregledom je bila na voljo v obliki podatkov, ki jih je predložila regulativna komisija za električno energijo indijske države Maharaštra.

— Cene zemeljskega plina v obdobju preiskave v zvezi s pregledom so bile takoj na voljo v obliki podatkov, ki jih je zagotovila celica za načrtovanje in analizo nafte v Indiji (ki je del indijskega ministrstva za nafto in zemeljski plin).

— Spletišče indijskega ministrstva za statistiko navaja letne povprečne plače. Spletišče indijskega urada za delo navaja minimalne plače v proizvodnih sektorjih in po državah.

(110) V skladu s členom 2(6a)(a) osnovne uredbe mora računsko določena normalna vrednost vključevati neizkrivljen in razumen znesek za PSU-stroške in dobiček. Poleg tega je treba določiti vrednost režijskih stroškov proizvodnje, da bi se zajeli stroški, ki niso vključeni v proizvodne dejavnike. Kot je navedeno zgoraj, je indijski proizvajalec izvoznik Aarti imel javno dostopne računovodske izkaze, ki jih je bilo mogoče uporabiti kot približek za določitev neizkrivljenega in razumnega zneska PSU-stroškov in dobička.

3.2.3.4 Sklep o Indiji kot primernem viru

(111) Glede na zgornjo analizo se je Indija izjemoma štela za primerni vir na podlagi člena 2(6a)(a) osnovne uredbe za neizkrivljene stroške in cene. Družba Aarti je bila izbrana za pridobitev potrebnih finančnih podatkov.

3.2.4 *Proizvodni dejavniki*

(112) Kot je navedeno v obvestilu z dne 7. maja in obvestilu z dne 25. septembra, je Komisija analizirala vse razpoložljive podatke o ugotovljenih proizvodnih dejavnikih. Komisija se je odločila, da bo za določitev normalne vrednosti v skladu s členom 2(6a)(a) osnovne uredbe uporabila naslednje vire in merske enote:

Preglednica 1

Dejavniki proizvodnje sulfanilne kisline

Proizvodni dejavnik	Oznaka HS	Vir podatkov	Neizkrivljena vrednost na enoto
Žveplova kislina; oleum	2807 00	podatkovna zbirka Global Trade Atlas (GTA) ([1])	70,15 EUR/metrično tono
Anilin in njegove soli	2921 41	podatkovna zbirka Global Trade Atlas (GTA)	1 342,59EUR/metrično tono
Aktivno oglje	3802 10	podatkovna zbirka Global Trade Atlas (GTA)	2 835,95EUR/metrično tono
Demineralizirana voda	[ni podatkov]	tarifa za vodo za industrijo v indijski državi Maharaštra	0,06 EUR/m^3
Hladna voda	[ni podatkov]	tarifa za vodo za industrijo v indijski državi Maharaštra	0,06 EUR/m^3
Delovna sila	[ni podatkov]	indijski urad za delo (globalni podatki o povprečni letni plači v Indiji, ekstrapolirani za indijsko državo Maharaštra)	0,92 EUR/uro
Električna energija	[ni podatkov]	komisija za električno energijo indijske države Maharaštra	0,118 EUR/kWh

Proizvodni dejavnik	Oznaka HS	Vir podatkov	Neizkrivljena vrednost na enoto
Zemeljski plin	2711 21	celica za načrtovanje in analizo nafte v Indiji	0,11 EUR/Nm^3
Hlapi	[ni podatkov]	podatki vložnika	odstotek spremenljivih stroškov

([1]) http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.

3.2.4.1 Surovine

(113) Surovini, uporabljeni za proizvodnjo izdelka, ki se pregleduje, sta žveplova kislina in anilin ([80]). Pri soleh je surovina poleg teh dveh surovin še natrij, kalij ali kalcij. Ker Komisiji v pregledih zaradi izteka ukrepa ni treba izračunati natančne stopnje dampinga, se je odločila, da pri izračunu normalne vrednosti za soli ne bo upoštevala dodatnih stroškov teh materialov. Zaradi tega poenostavljenega pristopa je bila stopnja dampinga bolj konservativna.

(114) Komisija je za določitev neizkrivljene cene surovin, kot so dostavljene do vrat primernega proizvajalca, kot osnovo uporabila tehtano povprečno uvozno ceno CIF za Indijo, kot je navedena v GTA, in ji prištela uvozne dajatve in stroške notranjega prevoza. Uvozna cena CIF v Indiji je bila določena kot tehtana povprečna cena uvoza na enoto iz vseh tretjih držav, razen LRK in držav, ki niso članice STO, naštetih v Prilogi 1 k Uredbi (EU) 2015/755 Evropskega parlamenta in Sveta ([81]).

(115) Komisija je izključila uvoz iz LRK v Indijo, saj je v oddelku 3.2.2 ugotovila, da ni primerno uporabiti domačih cen in stroškov v LRK zaradi obstoja znatnega izkrivljanja v skladu s členom 2(6a)(b) osnovne uredbe. Glede na to, da ni dokazov, da ista izkrivljanja, prisotna na notranjem trgu Kitajske, ne vplivajo enako na izdelke, namenjene izvozu, je Komisija menila, da ista izkrivljanja vplivajo na izvozne cene. Podobno se ni upošteval niti uvoz v Indijo iz držav, ki niso članice STO in so naštete v Prilogi 1 k Uredbi (EU) 2015/755 ([82]). Člen 2(7) osnovne uredbe določa, da se domače cene v navedenih državah ne morejo uporabljati za določitev normalne vrednosti. Po izključitvi uvoza iz LRK v Indijo je obseg uvoza žveplove kisline iz drugih tretjih držav ostal reprezentativen (75,3 % celotnega uvoza v Indijo). Ker je obseg uvoza anilina v Indijo iz tretjih držav razen LRK omejen, si je Komisija prizadevala poiskati druga reprezentativna referenčna merila.

(116) Komisija ni našla reprezentativne neizkrivljene mednarodne referenčne cene za anilin na prostem trgu. Kitajska ostaja glavni akter na svetu s skoraj 50 % globalne zmogljivosti v zvezi z anilinom, sledita ji zahodna Evropa in ZDA ([83]). Poleg tega je prosti trg anilina v Uniji in ZDA omejen ([84]). Približno 90 % svetovne proizvodnje anilina je namenjenih proizvodnji MDI ([85]), ki se uporablja kot izolator. Vložnik je edini evropski proizvajalec anilina, ki ni povezan s proizvodnjo MDI ([86]).

([80]) To sta surovini za proizvodnjo sulfanilne kisline, ne pa tudi njenih soli.

([81]) Uredba (EU) 2015/755 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2015 o skupnih pravilih za uvoz iz nekaterih tretjih držav (UL L 123, 19.5.2015, str. 33), kot je bila spremenjena z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2017/749 z dne 24. februarja 2017 (UL L 113, 29.4.2017, str. 11).

([82]) Te države, ki niso članice STO, so Azerbajdžan, Belorusija, Severna Koreja, Turkmenistan in Uzbekistan.

([83]) https://www.reportsanddata.com/report-detail/aniline-market.

([84]) Stran 6 vloge družbe Huntsman Corporation 10-K pri ameriški komisiji za vrednostne papirje in borzo z dne 13. februarja 2020 se nanaša na neobstoj pomembnega „trga“ za anilin, ker so proizvajalci MDI bodisi povezani z obratom za proizvodnjo anilina bodisi imajo dolgoročno javno naročilo blaga. Za več informacij glejhttps://www.huntsman.com/investors/financials/sec-filings/content/0001558370-20-000780/0001558370-20-000780.pdf.

([85]) Glej stran 7 zahtevka za pregled.

([86]) Glej stran 7 zahtevka za pregled.

(117) Vložnik je trdil, da je povprečna cena anilina, uvoženega v Indijo, v zadnjih petih letih znašala 1,95 USD/kg in nikoli ni bila nižja od 1,50 USD//kg (tj. 1,32 EUR/kg) ([87]). Komisija je kot referenčno merilo uporabila najbolj konservativno ceno anilina, ki jo je predložil vložnik, tj. 1,32 EUR/kg.

(118) Da bi se določila normalna vrednost, bi bilo treba v skladu z metodologijo Komisije tem uvoznim cenam po navadi prišteti uvozne dajatve za proizvodne dejavnike in material, uvožen v Indijo, ter stroške notranjega prevoza. Komisija je za žveplovo kislino uporabila uvozno dajatev Indije, kot je na voljo v „World Integrated Trade Solution“ ([88]) Svetovne banke, na zadevnih ravneh glede na državo porekla uvoza. Komisija je dodala tudi stroške notranjega prevoza, izračunane na tono, na podlagi kotacij za dobave, kot je navedeno v poročilu Svetovne banke ([89]). Kot referenčno merilo pri anilinu je Komisija dodala notranji prevoz.

3.2.4.2 Potrošni materiali

(119) Potrošni materiali so aktivno oglje, demineralizirana voda in hladna voda.

(120) Pri aktivnem oglju je Komisija uporabila isto metodologijo kot pri žveplovi kislini v oddelku o surovinah. Po izključitvi LRK je uvoz iz drugih tretjih držav ostal reprezentativen in je predstavljal 50,8 % celotnega uvoza v Indijo. V zvezi z notranjim prevozom je Komisija dodala stroške notranjega prevoza, izračunane na tono, na podlagi kotacij za dobave, kot je navedeno v poročilu Svetovne banke iz oddelka zgoraj.

(121) Pri demineralizirani vodi in hladni vodi je Komisija uporabila tarifo za vodo za industrijo iz leta 2018, ki se uporablja za proizvodnjo ali kot hladilno sredstvo v indijski državi Maharaštra ([90]).

3.2.4.3 Delovna sila

(122) Redne ankete o delovni sili indijskega ministrstva za statistiko ([91]) kažejo, da je povprečna letna plača na splošno dvokratnik minimalne plače ([92]). Komisija je uporabila najnovejšo analizo podatkov o delovni sili v Indiji, ki jo je objavil indijski urad za delo (tj. poročilo *Indian Labour Statistics 2017* (Statistika dela v Indiji za leto 2017)) ([93]) in prikazuje minimalne plače v indijski državi Maharaštra v kemijski/farmacevtski industriji, ter nato minimalno plačo za eno leto pomnožila z dva.

3.2.4.4 Električna energija

(123) Komisija za električno energijo indijske države Maharaštra objavlja cene električne energije za družbe (industrijske uporabnike) v Maharaštri ([94]). Komisija je uporabila podatke o cenah električne energije za industrijo v indijskem proračunskem letu 2019/2020 (tj. cene, ki so prevladovale v drugi polovici obdobja preiskave v zvezi s pregledom).

([87]) Glej t20.003680.

([88]) Na voljo na spletnem naslovuhttps://wits.worldbank.org/WITS/WITS/Restricted/Login.aspx (zadnji ogled 7. januar 2020); čeprav je za dostop do podatkovne zbirke potrebna registracija, je njena uporaba brezplačna.

([89]) Glej stran 84 poročilahttps://www.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/c/china/CHN.pdf.

([90]) https://timesofindia.indiatimes.com/city/mumbai/maharashtra-govt-increases-water-tariff-for-industries-using-it-as-raw-material/articleshow/62573525.cms.

([91]) http://mospi.nic.in/sites/default/files/publication_reports/Annual_Report_PLFS_2018_19_HL.pdf.

([92]) Povprečna letna plača v Indiji v obdobju preiskave v zvezi s pregledom je znašala približno 192 000 INR (glej redne podatke o plačah zaposlenih v izjavi 17 na strani 60 letnega poročila v okviru rednih anket o delovni sili za leti 2018/2019, ki ga je mogoče prenesti prek povezave v zgornji opombi). Poročilo Statistika dela v Indiji za leto 2017 kaže, da so minimalni letni zaslužki delavcev v indijskem proizvodnem sektorju na splošno v letu 2014 presegali 100 000 INR/leto.

([93]) http://www.labourbureaunew.gov.in/UserContent/ILS_2017.pdf.

([94]) https://www.merc.gov.in/faces/merc/common/outputClient.xhtml.

3.2.4.5 Zemeljski plin

(124) Celica za načrtovanje in analizo nafte v Indiji (ki je del indijskega ministrstva za nafto in zemeljski plin) na svojem spletišču ([95]) redno objavlja cene zemeljskega plina v Indiji. Komisija je uporabila objavljene cene, ki zajemajo obdobje preiskave v zvezi s pregledom ([96]).

3.2.4.6 Hlapi

(125) Ker Komisija ni imela na voljo drugih podatkov, je za določitev stroškov hlapov uporabila metodologijo, uporabljeno v zahtevku, ki jo je preverila z navzkrižnim preverjanjem. Hlapi so element „energije“, katerega stroški so bili določeni kot odstotek nekaterih spremenljivih stroškov, ki jih je vložnik dejansko imel pri proizvodnji sulfanilne kisline v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ([97]).

3.2.4.7 Režijski stroški proizvodnje, PSU-stroški, dobiček in amortizacija

(126) V skladu s členom 2(6a)(a) osnovne uredbe „[r]ačunsko določena normalna vrednost vključuje neizkrivljen in razumen znesek za upravne, prodajne in splošne stroške ter za dobiček“. Poleg tega je treba določiti vrednost režijskih stroškov proizvodnje, da bi se zajeli stroški, ki niso vključeni v zgoraj navedene proizvodne dejavnike.

(127) Za določitev neizkrivljene vrednosti režijskih stroškov proizvodnje in glede na nesodelovanje kitajskih proizvajalcev izvoznikov je Komisija uporabila razpoložljiva dejstva v skladu s členom 18 osnovne uredbe. Zato je na podlagi podatkov vložnika ([98]) določila razmerje med režijskimi stroški proizvodnje ter skupnimi stroški proizvodnje in stroški dela. Nato je ta odstotek uporabila za neizkrivljeno vrednost stroškov proizvodnje, da je dobila neizkrivljeno vrednost režijskih proizvodnih stroškov.

(128) Za določitev neizkrivljenega in razumnega zneska za PSU-stroške in dobiček se je Komisija oprla na finančne podatke iz obdobja med 1. aprilom 2018 in 31. marcem 2019 za družbo Aarti, kot so bili pridobljeni iz njenih revidiranih računovodskih izkazov, ki so na voljo na spletišču družbe.

3.2.5 *Izračun*

(129) Na podlagi tega je Komisija v skladu s členom 2(6a)(a) osnovne uredbe računsko določila normalno vrednost glede na vrsto izdelka na podlagi franko tovarna.

(130) Komisija je najprej določila neizkrivljene stroške proizvodnje. Zaradi nesodelovanja proizvajalcev izvoznikov se je Komisija oprla na informacije, ki jih je v zahtevku za pregled vložnik predložil o uporabi posameznih dejavnikov (material in delovna sila) za proizvodnjo sulfanilne kisline. Te stopnje potrošnje, ki jih je predložil vložnik, je Komisija preverila z navzkrižnim preverjanjem. Komisija je dejavnika uporabe pomnožila z neizkrivljenimi stroški na enoto, ugotovljenimi v Indiji.

(131) Drugič, izračunani so bili režijski stroški proizvodnje. Izračun teh režijskih stroškov proizvodnje je pojasnjen v uvodni izjavi 127. Dobljeni delež je bil uporabljen pri neizkrivljenih stroških proizvodnje.

(132) Tretjič, Komisija je uporabila PSU-stroške in dobiček. Določeni so bili na podlagi računovodskih izkazov družbe Aarti (glej oddelek 3.2.3.3). Komisija je neizkrivljenim stroškom proizvodnje dodala naslednje elemente:

— PSU-stroške, ki so znašali 23,6 % skupnih proizvodnih stroškov družbe Aarti, ter

— dobičke, ki so znašali 20,4 % skupnih proizvodnih stroškov družbe Aarti.

([95]) https://www.ppac.gov.in/.

([96]) Glej stran 33 nahttps://www.ppac.gov.in/WriteReadData/Reports/202005260522443480671SnapshotofIndiasOilGasdata,April2020.pdf.

([97]) Glej t20.007552. Podrobne informacije o stroških, ki jih je predložil vložnik, so zaupne narave glede na člen 19(1) osnovne uredbe in jih ni mogoče redigirati.

([98]) Za razčlenitev glej t20.007552.

(133) Na podlagi tega je Komisija v skladu s členom 2(6a)(a) osnovne uredbe računsko določila normalno vrednost glede na vrsto izdelka na podlagi franko tovarna.

3.2.6 *Izvozna cena*

(134) Zaradi nesodelovanja so bile izvozne cene določene na podlagi razpoložljivih dejstev v skladu s členom 18 osnovne uredbe. Komisija je pri določitvi izvoznih cen uporabila podatke o uvozu Kitajske iz podatkovne zbirke iz člena 14(6) in podatke Eurostata.

(135) Te cene se navajajo na podlagi stroškov, zavarovanja in prevoznine (CIF), zato so bile prilagojene na raven franko tovarna, pri čemer se je odštel ustrezen znesek za stroške prevoza (53 EUR/tono) in zavarovanja (0,2 %) med LRK in mejo Unije. Glede na nesodelovanje kitajskih proizvajalcev izvoznikov je Komisija uporabila podatke, ki jih je predložil vložnik ([99]).

3.2.7 *Primerjava in stopnja dampinga*

(136) Komisija je računsko določeno normalno vrednost na ravni franko tovarna, kakor je bila določena v skladu s členom 2(6a)(a) osnovne uredbe, primerjala z izvozno ceno za Unijo na ravni franko tovarna. Komisija je sledila konservativnemu pristopu in primerjala konstruirano normalno vrednost za sulfanilno kislino z izvoznimi cenami za sulfanilno kislino in njene soli (uvoz na podlagi oznak TARIC 2921 42 00 60 in 2921 42 00 40). Komisija pa ni upoštevala uvoza na podlagi oznake TARIC 2921 42 00 90 (derivati anilina in njihove soli – drugo), saj bi lahko ta oznaka vključevala izdelke, ki niso izdelek, ki se pregleduje.

(137) Ugotovljena stopnja dampinga, izražena kot odstotni delež cene CIF meja Unije brez plačane dajatve, je znašala 41,7 %.

3.2.8 *Sklep o nadaljevanju dampinga*

(138) Komisija je zato sklenila, da se je damping v obdobju preiskave v zvezi s pregledom nadaljeval.

3.3 **Verjetni razvoj uvoza v primeru izteka ukrepov**

(139) Pred ugotovitvijo obstoja dampinga med obdobjem preiskave v zvezi s pregledom je Komisija v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe proučila verjetnost nadaljevanja dampinga v primeru razveljavitve ukrepov. Analizirani so bili naslednji dodatni elementi: proizvodna zmogljivost in neizkoriščena zmogljivost v LRK, povezava med ravnjo cen v Uniji in izvoznimi cenami za tretje države ter privlačnost trga Unije.

(140) Zaradi nesodelovanja kitajskih organov in proizvajalcev/izvoznikov iz LRK se je Komisija pri oceni v skladu s členom 18 osnovne uredbe oprla na razpoložljiva dejstva.

3.3.1 *Proizvodna zmogljivost in neizkoriščena zmogljivost v LRK*

(141) Komisija je v prejšnjem pregledu zaradi izteka ukrepa sklenila, da je bila razpoložljiva zmogljivost v LRK v razponu od 65 500 do 82 000 ton. Takrat je bila neizkoriščena zmogljivost sulfanilne kisline v LRK ocenjena v razponu od 13 100 do 16 400 ton.

([99]) Glej t20.006886.

(142) Sedanji zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepa vključuje seznam 44 kitajskih proizvajalcev sulfanilne kisline in ocenjuje, da je bila proizvodna zmogljivost v zvezi s sulfanilno kislino leta 2019 v razponu od 75 000 do 190 000 ton. Leta 2017 je bila proizvodna zmogljivost v zvezi s sulfanilno kislino v LRK ocenjena na 98 506 ton za 14 kitajskih proizvajalcev ([100]). Od leta 2017 dodajajo proizvodne zmogljivosti proizvajalci, kot sta Hebei Honggang Chemical Co., Ltd. in Cangzhou Lingang Yueguo Chemical Co., Ltd ([101]). Poleg tega se lahko večina proizvodne opreme, ki se v LRK uporablja za proizvodnjo barvil, pigmentov in organskih kemikalij, uporablja tudi za proizvodnjo sulfanilne kisline ([102]).

(143) Glede na napovedi, ki temeljijo na preteklem povpraševanju in izvozu ter tržnih informacijah o LRK, neizkoriščena zmogljivost sulfanilne kisline v LRK trenutno znaša med 35 000 in 65 000 ton, kar že kot minimum predstavlja veliko več kot petkratno potrošnjo Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

3.3.2 *Cene na drugih izvoznih trgih*

(144) Komisija je naredila izvleček iz podatkovne zbirke GTA z vrednostmi in obsegom izvoza derivatov anilina in njegovih soli iz LRK ([103]) (podatki zgolj za sulfanilno kislino niso na voljo) za obdobje 2015–2019 po namembni državi. Analiza izvoznih cen je pokazala, da ima kitajski izvoz derivatov anilina in njegovih soli v Unijo najvišje cene (poleg prodaje v ZDA). Nabor izdelkov po namembni državi ni znan, vendar je razlika med cenami v Uniji in na drugih izvoznih trgih znatna. Leta 2019 je bila povprečna prodajna cena derivatov anilina in njegovih soli v Unijo 3,2-krat višja kot na drugih izvoznih trgih. V odsotnosti protidampinških ukrepov je zato verjetno, da se bo kitajska prodaja v Unijo povečala. Pričakuje se, da bo tak uvoz potekal po dampinških cenah, ki bi nelojalno nižale prodajne cene edinega proizvajalca Unije.

3.3.3 *Privlačnost trga Unije*

(145) LRK je po količini največja država izvoznica sulfanilne kisline na svetu ([104]). Glede na načrte kitajske vlade (glej oddelek 3.2.2) in spletišča ustreznih kitajskih proizvajalcev ([105]) je jasno, da je izvoz kitajskih proizvajalcev sulfanilne kisline znaten.

(146) Analiza izvlečka iz podatkovne zbirke GTA, omenjenega v uvodni izjavi 144, je pokazala, da je kitajski izvoz derivatov anilina in njegovih soli leta 2019 znašal približno 82 milijonov ton. Večina tega izvoza je bila namenjena v Oman, Pakistan, Brazilijo, Indijo in Vietnam. Čeprav se lahko nabor izvoženih izdelkov razlikuje in podatki presegajo zgolj izdelek, ki se pregleduje, je treba opozoriti, da je bila poprečna cena kitajskega izvoza derivatov anilina in njegovih soli v države nečlanice EU veliko nižja od povprečne cene izvoza v Unijo. Preiskava je pokazala, da je bilo povpraševanje po sulfanilni kislini osredotočeno v ZDA, Evropi, Mehiki, Braziliji in na Japonskem ([106]). V zvezi z ZDA je treba omeniti, da bi bile cene sulfanilne kisline visoke, vendar se zdi, da je dostop kitajskih proizvajalcev sulfanilne kisline na trg ZDA od uvedbe protidampinških ukrepov omejen ([107]). Privlačnost trga Unije v smislu povpraševanja in cen je torej očitna.

([100]) Glej str. I–16 publikacije 4680 Komisije ZDA za mednarodno trgovino (v nadaljnjem besedilu: USITC) v zvezi s sulfanilno kislino iz Kitajske in Indije, preiskave št. 701-TA-318 ter 731-TA-538 in 561 (četrti pregled) iz aprila 2017 (v nadaljnjem poročilu: poročilo USITC iz aprila 2017).

([101]) Stran 33 zahtevka.

([102]) Glej str. 22 poročila USITC iz aprila 2017.

([103]) Derivati anilina in njegove soli vključujejo izdelek, ki se pregleduje. So širša kategorija kot sulfanilna kislina in njene soli.

([104]) Glej str. I–19 poročila USITC iz aprila 2017.

([105]) Za družbo Hebei Honggang Chemical Industry Co., Ltd. glejhttp://en.hebhonggang.com/comcontent_detail/i=2&comContentId=2.html (zadnji ogled 24. november 2020); za družbo Cangzhou Lingang Yueguo Chemical Co., Ltd. glejhttp://www.y-gchem.com/about_en.html (zadnji ogled 24. november 2020); za družbo Orichem International Ltd glejhttp://www.orichem.com/ (zadnji ogled 24. november 2020).

([106]) Glej str. I–18 poročila USITC iz aprila 2017. Glej opombo 98.

([107]) Glej str. 10 poročila USITC iz aprila 2017. Glej opombo 98.

3.3.4 *Sklep o verjetnem razvoju uvoza v primeru izteka ukrepov*

(147) Glede na znatno proizvodnjo in neizkoriščeno zmogljivost v LRK ter privlačnost trga Unije je Komisija sklenila, da obstaja velika verjetnost, da bi se z iztekom protidampinških ukrepov povečal obseg dampinškega uvoza.

3.3.5 *Sklep v zvezi z verjetnostjo nadaljevanja dampinga*

(148) Komisija je ob upoštevanju svojih ugotovitev o nadaljevanju dampinga v obdobju preiskave v zvezi s pregledom in o verjetnem razvoju uvoza v primeru izteka ukrepov na podlagi razpoložljivih dejstev sklenila, da je velika verjetnost, da bi se z iztekom protidampinških ukrepov damping nadaljeval.

4. ŠKODA

4.1 Opredelitev industrije in proizvodnje Unije

(149) Podobni izdelek je v obravnavanem obdobju proizvajal en proizvajalec Unije. Ta družba predstavlja industrijo Unije v smislu člena 4(1) osnovne uredbe.

(150) Na podlagi informacij, ki jih je predložila industrija Unije, je bilo ugotovljeno, da je celotna proizvodnja Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom znašala med 1 900 in 2 300 ton. Analiza je bila izvedena na podlagi podatkov, ki jih je predložil edini proizvajalec podobnega izdelka v Uniji, ki je predstavljal 100 % celotne proizvodnje podobnega izdelka v Uniji.

4.2 Potrošnja Unije

(151) Komisija je potrošnjo Unije določila na podlagi:

— obsega prodaje podobnega izdelka industrije Unije na trgu Unije,

— obsega uvoza sulfanilne kisline in njenih soli (10-mestna oznaka TARIC) po podatkih Eurostata.

(152) Ker industrija Unije zajema le enega proizvajalca, je zaradi varstva zaupnih poslovnih informacij informacije v preglednicah treba predstaviti v indeksirani obliki.

(153) V skladu z obvestilom k spisu z dne 18. novembra 2020 ([108]) je imela Komisija konservativen pristop in za analizo škode uporabila le uvoz, ki se je uvrščal pod oznaki TARIC 2921 42 00 60 (sulfanilna kislina) in 2921 42 00 40 (natrijev sulfanilat, ki je sol sulfanilne kisline, proizvedena z obdelavo sulfanilne kisline z natrijevim hidroksidom). Komisija pa ni upoštevala uvoza na podlagi oznake TARIC 2921 42 00 90 (derivati anilina in njihove soli – drugo), saj bi lahko ta oznaka vključevala izdelke, ki niso izdelek, ki se pregleduje, in ni bilo mogoče uporabiti ustrezne metodologije za opredelitev deleža izdelka, ki se pregleduje, pod to oznako.

(154) Preiskava je pokazala, da se je trg Unije za sulfanilno kislino prvič razširil v drugem letu obravnavanega obdobja. Nato se je potrošnja zmanjšala, vendar je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ostala nekoliko nad ravnjo iz leta 2016.

Preglednica 2

Potrošnja Unije (indeks obsega)

	2016	2017	2018	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Potrošnja Unije	100	113	104	105

Vir: Proizvajalec Unije in Eurostat.

([108]) Ref. št. t20.007508.

4.3 **Uvoz iz LRK**

(a) ***Obseg uvoza in tržni delež***

(155) Komisija je obseg uvoza iz LRK v Unijo določila na podlagi podatkov Eurostata, tržni delež uvoza pa s primerjavo tega obsega uvoza in potrošnje Unije, kot je prikazano v preglednici 3.

(156) Celotni obseg uvoza iz LRK se je v obravnavanem obdobju stalno povečeval. V obdobju preiskave v zvezi s pregledom je bil obseg uvoza za 66 % večji kot leta 2016.

(157) Uvoz iz LRK se je nenehno povečeval in v obdobju preiskave v zvezi s pregledom znašal več kot tretjino celotnega uvoza.

(158) Komisija je v prvotni preiskavi preiskala uvoz sulfanilne kisline in njenih soli, kar je med drugim razvidno iz opredelitve zadevnega izdelka v uvodnih izjavah uredbe o uvedbi začasnih ukrepov ([109]). Vendar je izdelek, za katerega veljajo ukrepi, v izvedbenem delu Uredbe opisala z izpustom, in sicer zgolj kot sulfanilno kislino. Ta težava je postala znatnejša leta 2015.

(159) Leta 2015, ko je bil prejšnji pregled zaradi izteka ukrepa že zaključen, je bila z revizijo tarifne uvrstitve Unije uvedena nova oznaka TARIC za natrijev sulfanilat (oznaka TARIC 2921 42 00 40). Poleg tega sta Nizozemska ([110]) in Italija ([111]) konec leta 2014 oziroma na začetku leta 2015 izdali odločbi o zavezujočih tarifnih informacijah, v katerih soli sulfanilne kisline uvrščata pod oznako TARIC 2921 42 00 90 (derivati anilina in njihove soli – drugo).

(160) Statistični podatki Eurostata o uvozu kažejo, da je obseg uvoza iz LRK, ki se uvršča pod oznako TARIC 2921 42 00 90, med letom 2010 in obdobjem preiskave v zvezi s pregledom nihal med 1 500 in 3 000 tonami ([112]). Spremembe tarifne uvrstitve v letu 2015 in obe odločbi o zavezujočih tarifnih informacijah niso vplivale na nihanje te oznake TARIC.

(161) Nasprotno se je obseg uvoza iz LRK pod oznako TARIC 2921 42 00 60 (sulfanilna kislina) po letu 2014 očitno zmanjšal. V obdobju 2010–2014 je obseg uvoza znašal med 100 in 800 ton letno ([113]). Od leta 2015 pa ni nikoli presegel 65 ton. Poleg tega se je obseg uvoza iz LRK pod oznako TARIC 2921 42 00 40 (natrijev sulfanilat) povečal s približno 35 ton leta 2015 na več kot 1 000 ton v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

(162) Komisija je zato menila, da so kitajski proizvajalci izvozniki izkoristili položaj, pojasnjen v uvodnih izjavah 158 in 159, ter še naprej uvažali soli sulfanilne kisline pod oznakami TARIC, ki niso izrecno zajete v izvedbenem delu protidampinških ukrepov v obravnavanem obdobju.

Preglednica 3

Uvoz iz LRK (v tonah, v razponih)

	2016	2017	2018	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
LRK	600–670	550–600	750–800	1 050–1 100
Indeks (2016 = 100)	*100*	*90*	*119*	*166*

Vir: Eurostat.

([109]) Uredba Komisije (ES) št. 575/2002 z dne 3. marca 2002 o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz sulfanilne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Indije (UL L 87, 4.4.2002, str. 28).

([110]) Ref. št. NLRTD-2014-1999. Na voljo na spletnem naslovuhttps://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/ebti/ebti_consultation.jsp?Lang=en (zadnji ogled 30. november 2020).

([111]) Ref. št. ITIT-2014-0509C-277100. Na voljo na spletnem naslovuhttps://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/ebti/ebti_consultation.jsp?Lang=en (zadnji ogled 30. november 2020).

([112]) Leti 2010 in 2011 sta bili precej izjemni, saj je uvoz iz LRK takrat znašal več kot 5 000 ton oziroma manj kot 1 200 ton.

([113]) Leto 2013 je bilo izjemno, saj je obseg uvoza komaj presegel 10 ton.

(163) Kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah 158 do 161, se je uvoz izdelka, ki se pregleduje, povečal po letu 2015, ko je bila uvedena oznaka TARIC za natrijev sulfanilat. Leta 2016 je kitajski uvoz predstavljal 14 % trga Unije. Tržni delež Kitajske se je leta 2017 zmanjšal, nato pa se je okrepil in se v preostanku obravnavanega obdobja še naprej povečeval. V obdobju preiskave v zvezi s pregledom je uvoz iz LRK dosegel 22 % tržnega deleža Unije.

Preglednica 4

Tržni delež Unije (v %)

	2016	2017	2018	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
LRK (v %)	14	11	16	22
Indeks (2016 = 100)	*100*	*80*	*115*	*158*

Vir: Izračunano na podlagi informacij proizvajalca Unije in Eurostata.

(b) ***Uvozne cene in nelojalno nižanje prodajnih cen***

(164) Komisija je uvozne cene določila na podlagi podatkov Eurostata. Povprečna uvozna cena izdelka, ki se pregleduje, iz LRK se je v obravnavanem obdobju skoraj podvojila. Uvozna cena sulfanilne kisline, edine sestavine izdelka, ki se pregleduje in za katerega trenutno veljajo ukrepi, ter uvozna cena njenih soli pa sta sledili različnim trendom.

(165) Uvozna cena sulfanilne kisline iz LRK se je v obravnavanem obdobju znižala. V obdobju preiskave v zvezi s pregledom se je uvozna cena znižala za skoraj 10 % v primerjavi z začetkom obravnavanega obdobja. Komisija je menila, da najvišja cena v letu 2018 ni bila reprezentativna, ker je ustrezala samo 4 tonam sulfanilne kisline, uvožene iz LRK.

(166) Uvozna cena soli sulfanilne kisline iz LRK je pokazala nasproten trend. Uvozna cena soli se je stalno zviševala in v obdobju preiskave v zvezi s pregledom dosegla skoraj 190 % svoje vrednosti leta 2016.

Preglednica 5

Uvozna cena (EUR/tono)

	2016	2017	2018	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Cena sulfanilne kisline v EUR/tono	1 271	1 070	2 315	1 157
Indeks (2016 = 100)	*100*	*84*	*182*	*91*
Cena soli sulfanilne kisline ([1]) v EUR/tono	714	1 046	1 198	1 333
Indeks (2016 = 100)	*100*	*146*	*168*	*187*
Povprečna cena izdelka, ki se pregleduje, v EUR	720	1 049	1 204	1 325
Indeks (2016 = 100)	*100*	*146*	*167*	*184*

([1]) Kot je navedeno v uvodni izjavi 153, so soli sulfanilne kisline omejene na natrijev sulfanilat
Vir: Eurostat.

(167) Glede na nesodelovanje kitajskih proizvajalcev izvoznikov in posledično pomanjkanje informacij o točnih vrstah uvoženega izdelka je Komisija nelojalno nižanje prodajnih cen določila na podlagi uvoza po oznaki TARIC in predpostavke, da so vrste izdelka, ki spadajo pod posebne oznake TARIC in se uvažajo iz LRK, podobne tistim, ki jih proizvaja in prodaja edini proizvajalec Unije.

(168) Komisija je nelojalno nižanje prodajnih cen v obdobju preiskave v zvezi s pregledom določila tako, da je primerjala:

— tehtane povprečne prodajne cene izdelka, ki se pregleduje, edinega proizvajalca Unije, zaračunane nepovezanim strankam na trgu Unije in prilagojene na raven cene franko tovarna, ter

— ustrezne tehtane povprečne uvozne cene proizvajalcev iz LRK (podatki Eurostata) za izdelek, ki se pregleduje, iz LRK po oznaki TARIC, ki so določene na podlagi CIF (tj. stroškov, zavarovanja in prevoznine) in prilagojene na ceno z vsemi stroški, vključno z zneskom konvencionalne carine in stroški po uvozu.

(169) Rezultat primerjave je bil izražen kot odstotek prihodkov od prodaje industrije Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

(170) Primerjava je ob upoštevanju pristopa, opisanega v uvodni izjavi 153, pokazala, da je pri uvozu primerljivih vrst izdelka iz LRK na podlagi uvrstitve oznake TARIC v obdobju preiskave v zvezi s pregledom obstajala 13,3-odstotna povprečna stopnja nelojalnega nižanja prodajnih cen na trgu Unije.

4.4 **Uvoz iz tretjih držav razen iz LRK**

(171) V celotnem obravnavanem obdobju je večina celotnega uvoza Unije prihajala iz ZDA. Uvoz iz ZDA se je med letoma 2016 in 2017 povečal, nato pa se je stalno zmanjševal, vendar je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ostal 5 % nad ravnjo iz leta 2016. Tržni delež ZDA se je med letoma 2016 in 2018 povečal za 8 odstotnih točk, nato pa se je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom zmanjšal nazaj na 32-odstotno raven.

(172) Na trend uvoza iz tretjih držav razen LRK je močno vplival uvoz iz ZDA in je tako sledil enakemu razvoju v smislu obsega uvoza. Tržni delež uvoza iz tretjih držav razen LRK je v obravnavanem obdobju ostal precej stabilen. Uvoz iz tretjih držav je predstavljal 38–41 % trga Unije.

Preglednica 6

Obseg uvoza in tržni deleži tretjih držav razen LRK (v tonah, v %)

	2016	2017	2018	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Indija – obseg uvoza	270–300	70–100	70–100	270–300
Indeks (2016 = 100)	*100*	*30*	*28*	*100*
Indija – tržni delež v %	6	2	2	6
Švica – obseg uvoza	0–1	0	0	0
Indeks (2016 = 100)	*100*	*0*	*0*	*0*
Švica – tržni delež v %	> 0,01	0	0	0
Združene države – obseg uvoza	1 450–1 500	2 000–2 050	1 900–1 950	1 550–1 600
Indeks (2016 = 100)	*100*	*137*	*129*	*105*
Združene države – tržni delež v %	32	39	40	32

Vse tretje države razen LRK – obseg uvoza	1 720–1 800	2 070–2 150	1 970–2 050	1 720–1 900
Indeks (2016 = 100)	*100*	*120*	*113*	*104*
Vse tretje države razen LRK – tržni delež v %	38	40	41	38

Vir: Eurostat.

(173) Uvozne cene izdelka, ki se pregleduje, s poreklom iz tretjih držav razen LRK so ostale precej nad ravnjo kitajskih uvoznih cen ter so se gibale med približno 1 400 EUR/tono leta 2017 in skoraj 1 700 EUR/tono v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

4.5 **Gospodarski položaj industrije**

4.5.1 *Splošne opombe*

(174) V skladu s členom 3(5) osnovne uredbe je pregled učinka dampinškega uvoza na industrijo Unije vključeval oceno vseh ekonomskih kazalnikov, ki so vplivali na stanje industrije Unije v obravnavanem obdobju.

(175) V zvezi z industrijo Unije vzorčenje ni bilo uporabljeno. Zato je bila ocena gospodarskega položaja industrije izvedena pri edinem proizvajalcu Unije, ki je predstavljal 100 % proizvodnje Unije.

(176) Komisija je za določitev škode razlikovala med makro- in mikroekonomskimi kazalniki škode. Komisija je kazalnike ocenila na podlagi podatkov, ki jih je proizvajalec Unije predložil v zahtevku za pregled, in navzkrižno preverjenega izpolnjenega vprašalnika, ki ga je predložil ta proizvajalec.

(177) Ugotovljeno je bilo, da so bili podatki reprezentativni za gospodarski položaj industrije Unije.

(178) Makroekonomski kazalniki so: proizvodnja, proizvodna zmogljivost, izkoriščenost zmogljivosti, obseg prodaje, tržni delež, rast, zaposlenost, produktivnost, višina stopnje dampinga in okrevanje od preteklega dampinga.

(179) Mikroekonomski kazalniki so: povprečne cene na enoto, dejavniki, ki so vplivali na cene, stroški na enoto, stroški dela, zaloge, dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala.

4.5.2 *Makroekonomski kazalniki*

4.5.2.1 Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti

(180) V obravnavanem obdobju se je proizvodnja med letoma 2016 in 2018 zmanjšala. Čeprav se je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom nekoliko okrepila, je ostala 11 % pod ravnjo iz leta 2016.

(181) Proizvodna zmogljivost je ostala nespremenjena v celotnem obravnavanem obdobju.

(182) Izkoriščenost zmogljivosti je ob stabilni proizvodni zmogljivosti sledila enakemu trendu kot proizvodnja. V obdobju preiskave v zvezi s pregledom se je tako v primerjavi z letom 2016 zmanjšala za 11 % (oz. 8 odstotnih točk). Poleg tega pa je bila izkoriščenost zmogljivosti že leta 2016 pod optimalno ravnjo.

Preglednica 7

Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti v Uniji

	2016	2017	2018	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Proizvodnja v tonah (indeks)	100	99	79	89
Proizvodna zmogljivost v tonah (indeks)	100	100	100	100
Izkoriščenost zmogljivosti v %	71	70	56	63

Vir: Izpolnjen vprašalnik.

4.5.2.2 Obseg prodaje in tržni delež

(183) Po povečanju potrošnje Unije leta 2017 je lahko proizvajalec Unije prav tako povečal svoj obseg prodaje. V drugem delu obravnavanega obdobja pa se je obseg prodaje zmanjšal in je bil v obdobju preiskave v zvezi s pregledom 11 % manjši od ravni iz leta 2016.

(184) Poleg tega se je tržni delež edinega proizvajalca Unije v obravnavanem obdobju zmanjšal. V obdobju preiskave v zvezi s pregledom je bil njegov tržni delež 8 odstotnih točk nižji kot leta 2016.

Preglednica 8

Obseg prodaje in tržni delež

	2016	2017	2018	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Obseg prodaje v tonah (indeks)	100	115	92	89
Tržni delež v % (indeks)	48	49	43	40

Vir: Izpolnjen vprašalnik.

4.5.2.3 Rast

(185) Od leta 2016 do konca obdobja preiskave v zvezi s pregledom se je potrošnja Unije stalno povečevala. Zaradi vse večje konkurence poceni uvoza iz LRK pa se je obseg prodaje industrije Unije zmanjšal. Tržni delež industrije Unije se je v obravnavanem obdobju zato zmanjšal.

4.5.2.4 Zaposlenost in produktivnost

(186) Stopnja zaposlenosti industrije Unije se je med letoma 2016 in 2018 zmanjšala in se v relativnem smislu povečala v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. V zvezi s tem je treba opozoriti, da industrija Unije zaposluje omejeno število oseb v proizvodnji izdelka, ki se pregleduje. Zato je bilo majhno povečanje števila zaposlenih prikazano kot nenadno povečanje zaposlenosti, ko je bilo izraženo kot indeks osnovnega leta 2016. Povečanja zaposlenosti v obravnavanem obdobju zato ni bilo mogoče razlagati kot jasen znak okrevanja.

(187) Produktivnost delovne sile industrije Unije, merjena kot proizvodnja (v tonah) na ekvivalent polnega delovnega časa (EPDČ) na leto, se je leta 2017 povečala za 15 % v primerjavi z letom 2016. V preostalem obravnavanem obdobju se je zmanjšala. V obdobju preiskave v zvezi s pregledom je obseg proizvodnje pod ravnjo iz leta 2016 v kombinaciji s številom zaposlenih, ki je presegalo raven iz leta 2016, povzročil, da je proizvodnja dosegla le 78 % ravni iz leta 2016.

Preglednica 9

Zaposlenost in produktivnost

	2016	2017	2018	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Zaposlenost v EPDČ (indeks)	100	86	71	114
Proizvodnja v tonah/EPDČ (indeks)	100	115	110	78

Vir: Izpolnjen vprašalnik.

4.5.2.5 Višina stopnje dampinga in okrevanje od preteklega dampinga

(188) S preiskavo je bilo ugotovljeno, da se damping iz LRK nadaljuje ter da višina stopenj dampinga, kot je navedeno v uvodni izjavi 137, močno presega stopnjo *de minimis*.

(189) Poleg tega je bila raven uvoza iz LRK v obdobju preiskave v zvezi s pregledom znatna in je znašala 22 % trga Unije.

(190) Pregled zaradi izteka ukrepa je pokazal, da veljavni ukrepi niso omogočili okrevanja industrije Unije od preteklega dampinga.

4.5.3 *Mikroekonomski kazalniki*

4.5.3.1 Cene in dejavniki, ki vplivajo nanje

(191) Povprečna cena na enoto industrije Unije, dosežena na trgu Unije, se je med letoma 2016 in 2017 zvišala za 8 %. V zadnjih dveh letih obravnavanega obdobja pa se je cena znižala in v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ostala 4 % nad ravnjo iz leta 2016.

(192) Podobno so se stroški proizvodnje v obravnavanem obdobju zvišali. Razsežnost njihovega zvišanja je znatno presegla zvišanje prodajnih cen. Tako so se proizvodni stroški na enoto leta 2018 zvišali za 20 %. Čeprav so se v obdobju preiskave v zvezi s pregledom znižali, so ostali 10 % nad ravnjo iz leta 2016. Ta razvoj je v kombinaciji s prodajno ceno, ki je bila samo 4 % višja, vplival na dobičkonosnost proizvajalca Unije.

Preglednica 10

Cena na enoto in stroški na enoto na trgu Unije

	2016	2017	2018	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Cena Unije na enoto za nepovezane stranke v EUR/tono (indeks)	100	108	107	104
Proizvodni stroški v Uniji na enoto v EUR/tono (indeks)	100	104	120	110

Vir: Izpolnjen vprašalnik.

4.5.3.2 Stroški dela

(193) Povprečni stroški dela so se med letoma 2016 in 2018 znatno povišali. V obdobju preiskave v zvezi s pregledom so se stroški dela na zaposlenega znižali na raven, primerljivo z letom 2016.

Preglednica 11

Stroški dela

	2016	2017	2018	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Stroški dela v Uniji v EUR/EPDČ (indeks)	100	119	133	102

Vir: Izpolnjen vprašalnik.

4.5.3.3 Zaloge

(194) Zaloge so se med letoma 2016 in 2018 razvijale v pozitivno smer. Količina končnih zalog se je v navedenem obdobju zmanjšala za 70 %. Vendar se je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom spet znatno povečala in dosegla skoraj enako raven kot leta 2016.

Preglednica 12

Zaloge

	2016	2017	2018	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Končne zaloge v tonah (indeks)	100	62	29	97

Vir: Izpolnjen vprašalnik.

4.5.3.4 Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala

(195) V obravnavanem obdobju se je v letu 2017 povečala dobičkonosnost industrije Unije, izražena kot odstotek neto prodaje. Temu povečanju je sledil nenaden upad in proizvajalec Unije je v preostalem delu obravnavanega obdobja, vključno z obdobjem preiskave v zvezi s pregledom, posloval z izgubo. To je v veliki meri povzročilo dejstvo, da so bili stroški proizvodnje leta 2018 najvišji, vendar proizvajalec Unije v konkurenci z naraščajočim nizkocenovnim uvozom iz LRK ni mogel zvišati svoje prodajne cene na ustrezno raven.

(196) Donosnost naložb, izražena kot delež dobička na neto knjižno vrednost naložb, je bila na splošno v skladu s trendom dobičkonosnosti. Med letoma 2016 in 2017 se je povečala. V drugi polovici obravnavanega obdobja je donosnost naložb padla in dosegla negativne zneske.

Preglednica 13

Dobičkonosnost in donosnost naložb

	2016	2017	2018	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Dobičkonosnost v % (indeks)	100	309	–59	–76
Donosnost naložb v % (indeks)	100	355	–57	–71

Vir: Izpolnjen vprašalnik.

(197) Neto denarni tok pomeni sposobnost proizvajalcev Unije, da sami financirajo svoje dejavnosti. Neto denarni tok iz poslovanja je sledil trendu dobičkonosnosti. Njegova vrednost se je med letoma 2016 in 2017 povečala za več kot šestkrat. Leta 2018 pa je padla na eno tretjino svoje vrednosti v letu 2017. Neto denarni tok se je še naprej zmanjševal in v obdobju preiskave v zvezi s pregledom dosegel znatno negativne vrednosti.

Preglednica 14

Denarni tok

	2016	2017	2018	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Denarni tok v EUR (indeks)	100	648	217	–163

Vir: Izpolnjen vprašalnik.

(198) Letne naložbe industrije Unije v proizvodnjo podobnega izdelka so se v celotnem obravnavanem obdobju nenehno zmanjševale. V obdobju preiskave v zvezi s pregledom je bila vrednost neto naložb 77 % nižja kot leta 2016.

(199) Proizvajalec Unije je informacije o sposobnosti zbiranja kapitala štel za občutljive. Zato Komisija ne more javno podati nobenih ugotovitev v zvezi s tem.

Preglednica 15

Naložbe

	2016	2017	2018	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom
Neto naložbe v EUR (indeks)	100	72	56	23

Vir: Izpolnjen vprašalnik.

4.6 **Sklep o položaju industrije Unije**

(200) Preiskava je pokazala, da se je uvoz nizkocenovnih dampinških izdelkov iz LRK po prejšnjem pregledu zaradi izteka ukrepa povečal. To so dopuščale predvsem razmere, opisane v uvodnih izjavah 158 in 159, in posledični uvoz izdelka, ki se pregleduje, na podlagi oznak TARIC, ki niso bile izrecno zajete v protidampinških ukrepih. Pri industriji Unije je to privedlo do zmanjšanja proizvodnje in obsega prodaje, kar je poslabšalo njen splošni finančni položaj.

(201) Proučeni makro- in mikrokazalniki so pokazali, da je industrija Unije kljub protidampinškim dajatvam v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še naprej trpela znatno škodo v smislu člena 3(1) osnovne uredbe.

5. **VERJETNOST NADALJEVANJA ŠKODE**

(202) Komisija je v uvodni izjavi 200 sklenila, da je industrija Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom utrpela znatno škodo. Poleg navedenega sklepa je Komisija v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe ocenila, ali v primeru izteka ukrepov obstaja verjetnost nadaljevanja škode zaradi dampinškega uvoza iz LRK.

(203) V zvezi s tem je Komisija proučila proizvodno zmogljivost in neizkoriščeno zmogljivost v LRK, cene na drugih trgih, privlačnost trga Unije in vpliv uvoza iz LRK na položaj industrije Unije v primeru izteka ukrepov.

5.1 **Prosta proizvodna zmogljivost**

(204) Kot je navedeno v uvodnih izjavah 141 do 143, imajo kitajski izvozniki na voljo znatno neizkoriščeno zmogljivost za hitro povečanje izvoza. Njihova neizkoriščena zmogljivost je bila ocenjena med 35 000 in 65 000 ton, kar je vsaj več kot petkrat več od potrošnje v Uniji.

5.2 **Cene na drugih izvoznih trgih**

(205) Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 144, so kitajski proizvajalci sulfanilno kislino in njene soli izvažali v vse tretje države razen ZDA po cenah, nižjih od cene, ki so jo lahko zaračunavali na trgu Unije. Poleg tega je bila razlika v ceni znatna, saj je bila leta 2019 povprečna prodajna cena derivatov anilina in njihovih soli v Unijo več kot trikrat višja kot na drugih izvoznih trgih.

5.3 **Privlačnost trga Unije**

(206) Glede na donosnejše cene na trgu Unije v primerjavi s trgi tretjih držav, kot je opisano v uvodnih izjavah 145 in 146, je verjetno, da bi bile znatne količine, ki se trenutno izvažajo v te države, v primeru izteka veljavnosti protidampinških ukrepov preusmerjene na trg Unije.

(207) Na podlagi navedenega bi kitajski proizvajalci ob odsotnosti ukrepov verjetno povečali svojo prisotnost na trgu Unije v smislu obsega in tržnega deleža, in sicer po dampinških cenah, ki bi verjetno nelojalno nižale prodajne cene industrije Unije, kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah 164 do 169.

5.4 **Vpliv uvoza iz LRK na položaj industrije Unije v primeru izteka ukrepov**

(208) V primeru izteka ukrepov bi se po pričakovanjih povečal uvoz iz LRK, in sicer zaradi privlačnosti trga Unije, kot je navedeno v uvodnih izjavah 205 in 206. Ta uvoz bi verjetno nelojalno nižal prodajne cene industrije Unije ali pa bi pomenil vsaj močan pritisk na neškodljivo ceno industrije Unije, kot je navedeno v uvodnih izjavah 164 do 169.

5.5 **Sklep o verjetnosti nadaljevanja znatne škode**

(209) Z verjetnim prihodom velikih količin kitajskega uvoza po dampinških cenah bi bila industrija Unije prisiljena zmanjšati svojo proizvodnjo ali znižati cene. Neizkoriščena zmogljivost v LRK je tako velika, da bi že manjša preusmeritev prodaje v Unijo negativno vplivala na industrijo Unije, zlasti ker je kitajski izvoz v druge tretje države pokazal, da se lahko cene na trgu Unije znižajo, kar bi pomenilo nadaljnje nelojalno nižanje prodajnih cen industrije Unije. Zmanjšanje obsega proizvodnje ali znižanje prodajnih cen industrije Unije bi povzročilo nadaljnje poslabšanje njene dobičkonosnosti in drugih kazalnikov uspešnosti.

(210) Na podlagi navedenega je mogoče sklepati, da v primeru izteka veljavnosti sedanjih protidampinških ukrepov obstaja verjetnost nadaljevanja znatne škode.

6. **INTERES UNIJE**

(211) Komisija je v skladu s členom 21 osnovne uredbe proučila, ali bi bila ohranitev obstoječih protidampinških ukrepov v nasprotju z interesom Unije kot celote. Določitev interesa Unije je temeljila na oceni vseh različnih interesov. Vse zainteresirane strani so imele možnost, da izrazijo svoja stališča v skladu s členom 21(2) osnovne uredbe.

6.1 **Interes industrije Unije**

(212) Kot je navedeno v uvodni izjavi 208, bi se v primeru izteka protidampinških ukrepov položaj industrije Unije verjetno nadalje zelo poslabšal. Zato bi nadaljevanje ukrepov koristilo industriji Unije, saj bi imel proizvajalec Unije možnost, da poveča svoj obseg prodaje in tržni delež ter izboljša svojo dobičkonosnost in svoj splošni gospodarski položaj.

(213) Po drugi strani bi prenehanje veljavnosti ukrepov resno ogrozilo obstoj industrije Unije, saj bi se kitajski uvoz verjetno preusmeril na trg Unije po dampinških cenah in v znatnem obsegu, zaradi česar bi se nadaljevala znatna škoda za industrijo Unije.

6.2 **Interes nepovezanih uvoznikov in uporabnikov**

(214) V zahtevku za pregled zaradi izteka ukrepa je vložnik navedel 25 uvoznikov in/ali uporabnikov v Uniji. Vse družbe so bile obveščene o začetku pregleda zaradi izteka ukrepa. Nobena od njih ni sodelovala v preiskavi niti se ni registrirala kot zainteresirana stran.

(215) Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 34, ima sulfanilna kislina pet glavnih področij uporabe: optična belila, dodatki za beton, prehranska barvila, posebna barvila in farmacevtska industrija. V prejšnjih preiskavah je bilo ugotovljeno, da izdelek, ki se pregleduje, predstavlja zanemarljiv delež v višini približno 1 % proizvodnih stroškov proizvajalcev zdravil in posebnih barvil. Vseeno pa je prispeval k proizvodnim stroškom proizvajalcev optičnih belil in dodatkov za beton, in sicer za 4 do 12 %. Ker v preiskavi ni sodeloval noben uporabnik ali uvoznik, je mogoče skleniti, da ukrepi nanje niso bistveno negativno vplivali.

(216) Poleg tega se izdelek, ki se pregleduje, trenutno proizvaja samo v štirih svetovnih gospodarstvih: na Kitajskem, v Indiji, Uniji in ZDA. Komisija je tako menila, da bi podaljšanje ukrepov pomagalo ohraniti že tako omejeno število virov za uporabnike sulfanilne kisline.

(217) Zato je sklenila, da nadaljevanje ukrepov ne bi bilo v nasprotju z interesom uvoznikov in uporabnikov.

6.3 **Sklep o interesu Unije**

(218) Komisija je sklenila, da ni utemeljenih razlogov v interesu Unije, ki bi nasprotovali ohranitvi obstoječih ukrepov za uvoz izdelka, ki se pregleduje, s poreklom iz LRK. Ohranitev ukrepov bi bila v interesu industrije Unije ter ne bi škodovala položaju uporabnikov in uvoznikov v Uniji.

7. **PROTIDAMPINŠKI UKREPI**

(219) Na podlagi sklepov Komisije o nadaljevanju dampinga in škode ter o interesu Unije bi bilo treba protidampinške ukrepe za sulfanilno kislino in njene soli s poreklom iz LRK ohraniti.

(220) Vse zainteresirane strani so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih se je nameravala priporočiti ohranitev veljavnosti obstoječih ukrepov.

(221) V skladu s členom 109 Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta ([114]) je obrestna mera, kadar je treba znesek povrniti na podlagi sodbe Sodišča Evropske unije, obrestna mera, ki jo Evropska centralna banka uporablja v svojih operacijah glavnega refinanciranja, objavljena v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*, in ki velja na prvi koledarski dan posameznega meseca.

(222) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora, ustanovljenega s členom 15(1) osnovne uredbe. Odbor, ustanovljen s členom 15(1) Uredbe (EU) 2016/1036, je dal pozitivno mnenje –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Uvede se dokončna protidampinška dajatev na uvoz sulfanilne kisline in njenih soli, ki se trenutno uvrščajo pod oznako KN ex 2921 42 00 (oznake TARIC 2921 42 00 40, 2921 42 00 60 in 2921 42 00 61), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

2 Stopnja dokončne protidampinške dajatve za neto ceno franko meja Unije pred plačilom dajatev je za izdelek iz odstavka 1 naslednja:

Država	Dokončna dajatev (%)
Ljudska republika Kitajska	33,7

([114]) Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 (UL L 193, 30.7.2018, str. 1).

3. Če ni določeno drugače, se uporabljajo veljavni carinski predpisi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. marca 2021

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN